



AGUAS PATAGONIA DE AYSÉN S.A.

Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011



AGUAS PATAGONIA DE AYSÉN S.A.

Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

## CONTENIDO

Informe de los Auditores Externos Independientes  
Estados de Situación Financiera  
Estados de Resultado Integral  
Estados de Cambios en el Patrimonio Neto  
Estados de Flujos de Efectivo Directo  
Notas a los Estados Financieros

IFRS - International Financial Reporting Standards  
NIC - Normas Internacionales de Contabilidad  
NIIF - Normas Internacionales de Información Financiera  
NIFCH - Normas de Información Financiera de Chile  
CINIIF - Comité de Interpretaciones de Normas Internacionales de Información Financiera  
PCGA - Principios Contables Generalmente Aceptados en Chile

\$ - Pesos chilenos  
M\$ - Miles de pesos chilenos  
UF - Unidades de fomento  
IPC - Índice de precios al consumidor



## **Accessing Global kNowledge**

### **Informe del Auditor Independiente**

Señores  
Accionistas y Directores  
Aguas Patagonia de Aysén S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Aguas Patagonia de Aysén S.A., que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

#### **Responsabilidad de la Administración por los estados financieros**

La administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

#### **Responsabilidad del auditor**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

## Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Aguas Patagonia de Aysén S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.



Enrique Tala Sapag

AGN ABATAS Auditores Consultores Ltda.

Santiago, 21 de marzo de 2013

**Aguas Patagonia de Aysén S.A.**  
**Estado de Situación Financiera**  
**Al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de Diciembre de 2011**  
**(Cifras en miles de pesos - M\$)**

<b>Activos</b>	<b>Notas</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>	<b>31/12/2011 M\$</b>
<b>Activos corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	6	293.695	298.134
Otros activos no financieros corrientes	12	125.776	108.628
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes	7	1.373.784	1.440.427
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	8	102.713	72.271
Inventarios	9	88.424	93.626
<b>Activos corrientes Totales</b>		<b>1.984.392</b>	<b>2.013.086</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Otros activos financieros no corrientes	11	291.316	272.258
Otros activos no financieros no corrientes	12	1.011.882	520.363
Derechos por cobrar no corrientes	7	143.432	81.900
Activos intangibles distintos de la plusvalía	10	9.318.282	9.838.067
Propiedades, planta y equipo	19	242.239	268.122
Activos por impuestos diferidos	13	278.171	211.981
<b>Activos no corrientes</b>		<b>11.285.322</b>	<b>11.192.691</b>
<b>Activos</b>		<b>13.269.714</b>	<b>13.205.777</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.**

**Aguas Patagonia de Aysén S.A.**  
**Estado de Situación Financiera**

**Al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de Diciembre de 2011**  
**(Cifras en miles de pesos - M\$)**

<b>Patrimonio y pasivos</b>	<b>Notas</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>	<b>31/12/2011 M\$</b>
<b>Pasivos corrientes</b>			
Otros pasivos financieros corrientes	15	1.224.012	1.445.369
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	16	785.861	880.395
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	8	15.267	2.991
Pasivos por Impuestos corrientes	14	104.978	442.833
<b>Pasivos corrientes totales</b>		<b>2.130.118</b>	<b>2.771.588</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Otros pasivos financieros no corrientes	15	1.276.764	2.060.687
Otras provisiones a largo plazo	17	553.184	474.633
Pasivo por impuestos diferidos	13	1.594.524	1.093.456
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	18	318.300	284.048
<b>Total de Pasivos no corrientes</b>		<b>3.742.772</b>	<b>3.912.824</b>
<b>Pasivos</b>		<b>5.872.890</b>	<b>6.684.412</b>
<b>Patrimonio</b>			
Capital emitido	20	2.218.669	2.218.669
Ganancias (pérdidas) acumuladas	20	5.232.269	4.356.810
Otras reservas	20	(54.114)	(54.114)
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>		<b>7.396.824</b>	<b>6.521.365</b>
Participaciones no controladoras			0
<b>Patrimonio Total</b>		<b>7.396.824</b>	<b>6.521.365</b>
<b>Patrimonio y pasivos</b>		<b>13.269.714</b>	<b>13.205.777</b>
<b>Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.</b>			

**Aguas Patagonia de Aysén S.A.**  
**Estado de Resultados Integrados por Naturaleza**  
**Al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de Diciembre de 2011**  
**(Cifras en miles de pesos - M\$)**

<b>Estado de resultados por Naturaleza</b>	Notas	Acumulado	
		01/01/2012 31/12/2012 M\$	01/01/2011 31/12/2011 M\$
<b>Ganancia (pérdida)</b>			
Ingresos de actividades ordinarias	21	6.394.932	6.010.169
Otros ingresos, por naturaleza			
Materias primas y consumibles utilizados	22	(783.753)	(747.069)
Total de gastos por beneficios a los empleados	23	(1.664.312)	(1.497.440)
Gasto por depreciación y amortización	24	(613.585)	(589.542)
Otros gastos por naturaleza		(1.313.088)	(1.287.340)
Otras ganancias (pérdidas)		80.313	86.621
Ingresos financieros	25	69.819	45.532
Costos financieros	25	(210.332)	(207.351)
Resultados por unidades de reajuste	25	(58.180)	(140.698)
<b>Ganancia (pérdida), antes de impuestos</b>		<b>1.901.814</b>	<b>1.672.882</b>
Gasto por impuestos a las ganancias	13	(226.355)	(337.664)
<b>Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas</b>		<b>1.675.459</b>	<b>1.335.218</b>
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones discontinuadas			
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>1.675.459</b>	<b>1.335.218</b>
<b>Ganancia (pérdida), atribuible a</b>			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		1.675.459	1.335.218
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras			
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>1.675.459</b>	<b>1.335.218</b>
<b>Ganancias por acción</b>			
<b>Ganancia por acción básica</b>		<b>En Pesos</b>	<b>En Pesos</b>
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones continuadas		971,43	774,16
Ganancia (pérdidas) por acción básica en operaciones discontinuadas		0,0000	0,0000
<b>Ganancia (pérdida) por acción básica</b>		<b>971,43</b>	<b>774,16</b>
<b>Estado de Resultado Integral</b>	Notas	01/01/2012 31/12/2012 M\$	01/01/2011 31/12/2011 M\$
Ganancia (pérdida)		1.675.459	1.335.218
Resultado integral atribuible a:			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora		1.675.459	1.335.218
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras			
<b>Resultado Integral Total</b>		<b>1.675.459</b>	<b>1.335.218</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.**

**Aguas Patagonia de Aysén S.A.**  
**Estado de Cambios en el Patrimonio**  
**Al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de Diciembre de 2011**  
**(Cifras en miles de pesos - M\$)**

	Capital Emitido	Otras reservas varias	Otras Reservas	Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	Patrimonio atribuible a los propietarios	Participaciones no controladas	Patrimonio Total
Saldo Inicial Periodo Anterior 01-01-2012	2.218.669	(54.114)	(54.114)	4.356.810	6.521.365	0	6.521.365
Ganacias (Pérdida)	0	0	0	1.675.459	1.675.459	0	1.675.459
Dividendos	0	0	0	(800.000)	(800.000)	0	(800.000)
Incremento (Disminución) por transferencias y otros cambios	0	0	0	0	0	0	0
<b>Saldo Final Periodo Actual 31-12-2012</b>	<b>2.218.669</b>	<b>(54.114)</b>	<b>(54.114)</b>	<b>5.232.269</b>	<b>7.396.824</b>	<b>0</b>	<b>7.396.824</b>

	Capital Emitido	Otras reservas varias	Otras Reservas	Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	Patrimonio atribuible a los propietarios	Participaciones no controladas	Patrimonio Total
Saldo Inicial Periodo Anterior 01-01-2011	2.218.669	(54.114)	(54.114)	3.821.592	5.986.147	0	5.986.147
Ganacias (Pérdida)	0	0	0	1.335.218	1.335.218	0	1.335.218
Dividendos	0	0	0	(800.000)	(800.000)	0	(800.000)
Incremento (Disminución) por transferencias y otros cambios	0	0	0	0	0	0	0
<b>Saldo Final Periodo Actual 31-12-2011</b>	<b>2.218.669</b>	<b>(54.114)</b>	<b>(54.114)</b>	<b>4.356.810</b>	<b>6.521.365</b>	<b>0</b>	<b>6.521.365</b>

**Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.**

Ajustes al Patrimonio Año 2010

Gastos Financieros ajustados desde intangibles por prestamos iniciales

Ajuste por Variación de Impuestos Diferidos

Ajuste de Amortización intangibles por disminucion de Gastos Financieros

Ajustes al Patrimonio

**Aguas Patagonia de Aysén S.A.**  
**Estado de Flujos de Efectivo Directo**  
**Al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de Diciembre de 2011**  
**(Cifras en miles de pesos - M\$)**

<b>Estado de flujos de efectivo por Método Directo</b>	Notas	31/12/2012 M\$	31/12/2011 M\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>			
<b>Clases de cobros por actividades de operación</b>			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		7.624.944	7.129.016
Otros cobros por actividades de operación		90.744	126.547
<b>Clases de pagos</b>			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(2.710.157)	(2.762.611)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(1.421.925)	(1.330.910)
Otros pagos por actividades de operación		(884.393)	(683.791)
Intereses recibidos, clasificados como actividades de operación		5.410	1.923
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		<b>2.704.623</b>	<b>2.480.174</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>			
Préstamos a entidades relacionadas		(175.229)	(185.762)
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo, clasificados como actividades de inversión		14.500	3.000
Compras de propiedades, planta y equipo, clasificados como actividades de inversión		(667.402)	(337.918)
Cobros a entidades relacionadas		144.787	210.545
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		<b>(683.344)</b>	<b>(310.135)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>			
Importes procedentes de préstamos de corto plazo		590.293	765.533
<b>Importes procedentes de préstamos, clasificados como actividades de financiación</b>		590.293	765.533
Pagos de préstamos		(1.682.412)	(1.915.866)
Dividendos pagados, clasificados como actividades de financiación		(800.000)	(800.000)
Intereses pagados, clasificados como actividades de financiación		(133.599)	(178.908)
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		<b>(2.025.718)</b>	<b>(2.129.241)</b>
<b>Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>		<b>(4.439)</b>	<b>40.798</b>
<b>Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo</b>			
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		0	0
<b>Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>(4.439)</b>	<b>40.798</b>
Efectivo y equivalentes al efectivo, al inicio del periodo		298.134	257.336
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo, al final del periodo</b>	6	<b>293.695</b>	<b>298.134</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

AGUAS PATAGONIA DE AYSEN S.A.

INDICE DE NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
Al 31 de Diciembre de 2012 y 2011  
(En miles de pesos)

1. INFORMACION GENERAL Y DESCRIPCION DEL NEGOCIO	2
2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES	2
3. GESTION DEL RIESGO FINANCIERO	16
4. REVELACIONES DE LOS JUICIOS DE LA ADMINISTRACION AL APLICAR LAS POLÍTICAS CONTABLES DE LA ENTIDAD	19
5. SEGMENTOS DE NEGOCIO	21
6. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO	22
7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR CORRIENTES	22
8. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS	23
9. INVENTARIOS	27
10. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA	27
11. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	29
12. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS	29
13. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS E IMPUESTOS DIFERIDOS	30
14. PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES	31
15. OTROS PASIVOS FINANCIEROS	32
16. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR	33
17. OTRAS PROVISIONES A LARGO PLAZO	34
18. PROVISIONES POR BENEFICIOS AL PERSONAL	34
19. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS	35
20. INFORMACION A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO	37
21. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS	40
22. MATERIAS PRIMAS Y CONSUMIBLES UTILIZADOS	40
23. GASTOS POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS	40
24. DEPRECIACION Y AMORTIZACION	41
25. RESULTADO FINANCIERO	41
26. GARANTIAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES	41
27. COMPROMISOS	44
28. MEDIO AMBIENTE	44
29. HECHOS POSTERIORES	45

## **1. INFORMACION GENERAL Y DESCRIPCION DEL NEGOCIO**

Aguas Patagonia de Aysén S.A. (en adelante la "Sociedad" o "Aguas Patagonia de Aysén") tiene su domicilio legal en Carlos Condell N° 22, Coyhaique, Chile y su Rol Único Tributario es 99.501.280-4.

Aguas Patagonia de Aysén S.A. se constituyó como sociedad anónima cerrada por escritura pública el 11 de Septiembre del 2002 ante el Notario Público don René Benavente Cash.

El objeto único y exclusivo de la Sociedad es el establecimiento, construcción y explotación de los servicios públicos de producción y distribución de agua potable y de recolección y disposición de aguas servidas a través de la explotación de las concesiones sanitarias de la Empresa de Servicios Sanitarios de Aysén S.A. (hoy ECONSSACHILE S.A.), y la realización de las demás prestaciones relacionadas con dichas actividades, todo ello en la forma y condiciones establecidas en los DFL N° 382 y N° 70, ambos de 1988 del MOP demás normas pertinentes.

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Informantes de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) con el N° 79.

Al 31 de diciembre de 2012, la sociedad cuenta con 102 empleados.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES**

### **2.1 Bases de preparación**

Estos Estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas internacionales de información financiera (NIIF) que representan la adopción integral explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales. Adicionalmente se han considerado los oficios y circulares emitidas por la SVS para efectos específicos de la preparación de los presentes estados financieros.

Estos Estados Financieros reflejan fielmente la situación financiera de Aguas Patagonia de Aysén S.A. al 31 de Diciembre de 2012 y 2011, y los resultados integrales de las operaciones, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por los ejercicios terminados en esas fechas.

Los presentes Estados Financieros han sido preparados a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad.

### **Período contable**

Los presentes Estados Financieros cubren los siguientes períodos:

- ✓ Estado de Situación Financiera por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.
- ✓ Estados de Cambios en el Patrimonio Neto por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.
- ✓ Estados de Resultados Integrales por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.
- ✓ Estados de Flujos de Efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

## 2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación

### Moneda Funcional

Los estados financieros individuales se presentan en la moneda del entorno económico principal en el cual operan la sociedad (Moneda funcional). Para propósitos de los estados financieros, los resultados y la posición financiera son expresados en pesos chilenos, que es la moneda funcional de la Sociedad.

### 2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas

La información contenida en estos estados financieros es responsabilidad del Directorio de la Sociedad, el que manifiesta que se han aplicado la totalidad de los principios y criterios incluidos en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). El Directorio, en sesión de fecha de 21 de Marzo de 2013, aprobó los presentes estados financieros.

En la preparación de los Estados Financieros se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Administración de la Compañía, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos. Estas estimaciones se refieren básicamente a:

- ✓ Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos y obligaciones con los empleados.
- ✓ La vida útil de los intangibles.
- ✓ Las hipótesis utilizadas para el cálculo del valor razonable de los instrumentos financieros.
- ✓ Las hipótesis empleadas para calcular las estimaciones de incobrabilidad de deudores por ventas y cuentas por cobrar a clientes.
- ✓ Las hipótesis empleadas para calcular las estimaciones de obsolescencia de inventarios.
- ✓ La probabilidad de ocurrencia y el monto de los pasivos de monto incierto o contingentes.

Estas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible en la fecha de emisión de los presentes estados financieros, sin embargo, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos ejercicios, lo que se haría conforme a lo establecido en NIC 8, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIIF 1, estas políticas han sido definidas en función de las NIIF vigentes a diciembre 31, 2012, y han sido aplicadas de manera uniforme en el ejercicio que se presenta en estos estados financieros.

### 2.3 Bases de conversión

Los activos y pasivos en unidades de fomento, son traducidos a pesos chilenos al tipo de cambio vigente a la fecha de cierre de los estados financieros, de acuerdo al siguiente detalle:

	31-12-2012	31-12-2011
	\$	\$
Unidad de fomento (UF)	22.840,75	22.294,03

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.4 Compensación de saldos y transacciones**

Como norma general en los estados financieros no se compensan ni los activos y pasivos, ni los ingresos y gastos, salvo en aquellos casos en que la compensación sea requerida o esté permitida por alguna norma y esta presentación sea el reflejo del fondo de la transacción.

Los ingresos o gastos con origen en transacciones que, contractualmente o por imperativo de una norma legal, contemplan la posibilidad de compensación y la Compañía tiene la intención de liquidar por su importe neto o de realizar el activo y proceder al pago del pasivo de forma simultánea, se presentan netos en la cuenta de resultados.

### **2.5 Reconocimiento de ingresos**

#### **2.5.1 Ingresos de prestación de servicios**

Los ingresos se imputan en función del criterio del devengo, es decir cuando se produce la prestación de servicios, independientemente del momento en que se produzca el pago.

Los ingresos de las sociedades sanitarias se derivan principalmente de los servicios regulados relacionados con: producción y distribución de agua potable, recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, otros servicios regulados (los que incluyen ingresos relacionados con cargos de corte y reposición del suministro, monitoreo de descarga de residuos industriales líquidos y cargos fijos), y en una menor proporción de los negocios no regulados asociados a las prestaciones de servicios relacionados con actividades sanitarias. Estos Ingresos por los servicios prestados se reconocen sobre base devengada. Además de lo facturado en el ejercicio se registra una estimación de los servicios de agua potable y alcantarillado suministrados y no facturados hasta la fecha de cierre del ejercicio, determinado sobre la base de datos físicos del mes anterior valorizados y calculados a tarifas y normativa vigente. Las diferencias que se produzcan entre lo facturado actual y el estimado se corrige al mes siguiente.

Los ingresos por convenios de 52-bis o ampliación de territorio operacional con urbanizadores se registran como ingresos ordinarios en la medida que se cumplen ciertas condiciones estipuladas en cada contrato, las que aseguran que el beneficio económico asociado fluirá hacia la compañía.

#### **2.5.2 Ingresos por intereses**

Los ingresos por intereses son reconocidos cuando sea probable que la Sociedad reciba los beneficios económicos asociados con la transacción y el importe de los ingresos de actividades ordinarias pueda ser medido de forma fiable. Los ingresos por intereses son registrados sobre una base de tiempo, con referencia al capital pendiente y a la tasa de interés efectiva aplicable, la cual es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por cobrar o por pagar estimados a lo largo de la vida esperada del instrumento financiero con el importe neto en libros del activo o pasivo financiero sobre el reconocimiento inicial.

#### **2.5.3 Venta de bienes**

Los ingresos son reconocidos cuando todos los riesgos y beneficios significativos de la propiedad de los bienes han sido traspasados al comprador.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.6 Costos por préstamos**

Los costos por préstamos atribuidos directamente a la adquisición, construcción o producción de activos cualificados, los cuales constituyen activos que requieren de un ejercicio de tiempo substancial para su uso o venta, son sumados al costo de estos activos hasta el momento en que estén listos para su uso o venta.

Todos los otros costos por préstamos son reconocidos en resultados durante el ejercicio en que se incurren.

### **2.7 Beneficios al personal**

La Sociedad mantiene convenido con el personal obligaciones por indemnizaciones por años de servicios correspondientes al beneficio estipulado en el convenio colectivo complementario del 26 de octubre de 2001 que establece el derecho a una indemnización compensatoria para los trabajadores de la ex - Empresa de Servicios Sanitarios de Aysén S.A., actualmente ECONSSA Chile. Esta obligación fue traspasada a Aguas Patagonia de Aysén S.A., dado que los trabajadores no postularon al crédito Corfo para compra de acciones, correspondiente a los años de servicios que mantenían hasta el 28 de febrero de 2003, por lo cual se reconoce este pasivo de acuerdo a las normas técnicas utilizando una metodología actuarial que considera, tasa de descuento, rotación, incremento salarial y retiros promedios. Este valor así determinado se presenta a valor actuarial, de acuerdo con el método de la unidad de crédito proyectada. Este beneficio ha sido definido como un beneficio de largo plazo.

La obligación de indemnización por años de servicio es calculada de acuerdo a valorizaciones realizadas por un actuario independiente, las cuales se actualizan en forma periódica. La obligación reconocida en el balance general representa el valor actual de la obligación de indemnización por años de servicio. Las utilidades y pérdidas actuariales se reconocen de inmediato en el estado de resultados dentro de gastos por beneficios a empleados.

Los costos asociados a los beneficios de personal, relacionados con los servicios prestados por los trabajadores durante el año, son cargados a resultados en el período que corresponde.

La Sociedad utiliza supuestos para determinar la mejor estimación de estos beneficios. Dicha expectativa al igual que los supuestos son establecidos en conjunto con un actuario externo a la Sociedad. Estos supuestos incluyen una tasa de descuento equivalente a la tasa nominal de colocación de bonos empresariales en pesos, a 10 años, en el mercado financiero según el año de la fecha de cálculo, que para el año 2011 ascendió a 6,63% anual y con indicadores obtenidos de acuerdo a la tabla M-95 de la Superintendencia de Valores y Seguros, ajustada al 50% de mortalidad, los aumentos esperados en las remuneraciones y permanencia futura, entre otros.

El importe de los pasivos actuariales netos devengados al cierre del ejercicio se presenta en el ítem Provisiones del pasivo no corriente.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.8 Impuestos a las ganancias**

El gasto por impuesto a las ganancias representa la suma del impuesto a las ganancias por pagar actual y el impuesto diferido.

El gasto por impuesto a la renta del período comprende el impuesto a la renta corriente y el diferido. El impuesto se reconoce en el Estado de Resultados Integrales, o directamente en las cuentas de patrimonio del Estado de Situación Financiera, según corresponda.

La Sociedad determina el cargo por impuesto a la renta corriente sobre la base de la ley de impuesto a la renta y de las leyes tributarias promulgadas o sustancialmente promulgadas a la fecha del Estado de Situación Financiera de la Sociedad. La gerencia evalúa periódicamente la posición asumida en las declaraciones juradas de impuestos respecto de situaciones en las que las leyes tributarias son objeto de interpretación. Además, cuando corresponda, constituye provisiones sobre los montos que espera deberá pagar a las autoridades tributarias.

Los impuestos diferidos se calculan, sobre la base de las diferencias temporarias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos y sus importes en libros en los estados financieros. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

### **2.9 Propiedades, Planta y Equipos**

La Sociedad registra sus activos fijos a su costo histórico, menos su depreciación acumulada. El costo histórico incluye todos aquellos desembolsos que son directamente atribuibles a la adquisición de los bienes.

Los desembolsos futuros relacionados con la mantención y reparación de los activos, se reconocen como gastos en el período en que se incurren. No obstante, existen desembolsos futuros (adiciones o mejoras) que son incluidos en el valor del activo o reconocidos como un activo separado, cuando cumplen las siguientes condiciones:

- ✓ Que estos bienes generen beneficios económicos futuros para la sociedad; y
- ✓ Que el costo de dichos bienes pueda ser medido fiablemente.

Los valores residuales y la vida útil restante de los activos se revisan y ajustan, de ser necesario al cierre de cada ejercicio.

La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el método lineal, considerando los años de vida útil remanente de los respectivos bienes.

El valor libro de los activos se revisa periódicamente, para determinar si existe algún deterioro respecto a su valor recuperable (test de impairment).

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.9 Propiedades, Planta y Equipos, continuación**

- ✓ Si el valor libro es superior a su valor recuperable, éste se ajusta con cargo al estado de pérdidas y ganancias, hasta el monto del valor recuperable.
- ✓ Si el valor libro es inferior al valor recuperable se mantiene el valor libro.

Las ganancias y pérdidas generadas por la venta de activos fijos, se reconocen en el estado de pérdidas y ganancias en el período en que se realizan.

La Sociedad registra las inversiones en plantas y equipos en el rubro de Otros Activos mientras están en construcción, posteriormente y considerando que su giro es de una concesión sanitaria se clasifican como intangibles de acuerdo con lo descrito en el criterio de Activos Intangibles.

En este rubro se incluyen las inversiones efectuadas en activos adquiridos bajo la modalidad de contratos de arrendamiento con opción de compra que reúnen las características de leasing financiero. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de la Sociedad y pasarán a serlo cuando se ejerza la opción de compra.

### **2.10 Activos Intangibles**

#### **2.10.1 Derechos de Concesión**

Los derechos se registran a su costo histórico y corresponde principalmente al costo del contrato de transferencia de los derechos de explotación sanitarios de los servicios públicos sanitarios de producción y distribución de agua potable y de recolección y disposición de aguas servidas en la Decimoprimer Region. El plazo de amortización del contrato es de 30 años. Estos acuerdos de concesión se valorizan en conformidad con los requerimientos de IFRIC 12, Acuerdos de Concesión, pues corresponden a acuerdos de servicios de concesión público-privado donde: (i) el otorgador controla o regula que servicios debe proveer el operador con la infraestructura, a quién debe proveerlos, y a qué precio, y; (ii) el otorgador controla a través de propiedad, beneficio designado u otros algún interés residual significativo en la infraestructura al término del acuerdo.

#### **2.10.2 Activos sujetos a traspaso por Contrato**

La explotación de las Concesiones Sanitarias, incluye el financiamiento y ejecución de las obras requeridas para la expansión y reposición de la infraestructura e instalaciones necesarias para satisfacer la demanda de los servicios de producción y distribución de agua potable y recolección y disposición de aguas servidas, durante el plazo de la vigencia del derecho de explotación en el área de concesión, conforme al Programa de Desarrollo aprobado por la Superintendencia de Servicios en los términos del Artículo 58 de la Ley General de Servicios Sanitarios. Los activos incluidos como intangibles sujetos a transferencia por contrato de concesión se registran a valor de costo y se amortizan en el plazo de duración del contrato de concesión dado que la Sociedad deberá transferir a Econssa Chile S.A. el dominio de la totalidad de los bienes inmuebles que adquiera y/o construya durante la vigencia del Contrato.

La infraestructura bajo el alcance de esta interpretación no es reconocida como propiedad, planta y equipo del operador, independiente del grado al cual el operador asume los riesgos y beneficios incidentales a la propiedad e independientemente de cuál de las partes del contrato tiene derecho legal a la propiedad durante el término del acuerdo, dado que el activo es

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.10 Activos Intangibles, continuación**

“controlado” por los otorgadores. En su lugar, el operador reconoce un activo financiero cuando este posea un derecho incondicional de recibir una retribución en efectivo u otro activo financiero del otorgador (“Modelo de Activo Financiero”), y/o un activo intangible cuando tenga un derecho a cobrar a los usuarios del servicio público (“Modelo de Activo Intangible”). Bajo ambos modelos, el operador contabiliza los ingresos y costos relacionados con los servicios de construcción en conformidad con IAS 11 – Contratos de Construcción. Con respecto a los ingresos y costos por los servicios de operación, estos son contabilizados en conformidad con lo establecido en IAS 18 – Reconocimiento de Ingresos. Adicionalmente, las obligaciones contractuales establecen que el operador debe cumplir como una condición de la concesión recibida, esto es, (a) mantener la infraestructura en un nivel de operatividad, o (b) restaurar la infraestructura a una condición especificada antes de que ésta sea traspasada al otorgador al término de la concesión. Estas obligaciones contractuales de mantener o restaurar la infraestructura, deberán ser reconocidas y medidas en conformidad con IAS 37, es decir, a la mejor estimación del gasto que sería necesario para liquidar la obligación presente al final del ejercicio de reporte. Finalmente, en conformidad con IAS 23, los costos de financiamiento atribuibles al acuerdo deberán ser reconocidos en resultados en el ejercicio en que son incurridos, a menos que el operador tenga un derecho contractual a recibir un activo intangible (derecho a cobrar a los usuarios del servicio público). En este caso los costos de financiamiento atribuibles al acuerdo deberán ser capitalizados durante la fase de construcción. De conformidad con el contrato de concesión firmado por la Sociedad, ésta tendrá derecho a recuperar el valor de las inversiones que no serán remuneradas al final de la concesión, lo que ha generado el registro de una cuenta por cobrar (Activo financiero) a ECONSSACHILE S.A. (“otorgador”) y por las inversiones efectuadas que deberán ser transferidas al término del plazo de la concesión, 30 años, se ha registrado un activo intangible.

El valor residual de la inversión en infraestructura fue reconocido como un activo financiero descontado a valor presente, el diferencial entre la inversión y el activo financiero se registra como intangible.

### **2.11 Arrendamientos**

Arrendamientos operativos. Los pagos de arrendamientos operativos se reconocen como gasto en forma lineal durante la vigencia del arrendamiento, excepto cuando otra base sistemática sea mas representativa para reflejar el patrón temporal en el cual se consumen los beneficios económicos del activo arrendado. Los arriendos contingentes se reconocen como gastos en el período en que incurren.

Arrendamiento Financiero. Los leasings financieros donde la Sociedad tiene todos los riesgos y beneficios de la propiedad se clasifican como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros son capitalizados al comienzo del contrato de arrendamiento al valor justo del activo arrendado. Cada pago se reparte entre capital y cargo por financiamiento, a fin de lograr una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de financiamiento. Las correspondientes obligaciones de arriendo, netos de cargos financieros, se presentan en otros pasivos financieros. Los activos adquiridos bajo contratos de arrendamiento financiero se deprecian en función de la vida útil técnica esperada del bien.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.12 Inventarios**

Los inventarios son presentados al costo de adquisición o valor neto realizable. Las existencias de materiales, insumos y repuestos se encuentran valorizadas a su costo de adquisición y se presentan netas de una provisión de obsolescencia y mermas. Los valores así determinados no exceden los respectivos costos de reposición.

Es política de la Sociedad, imputar el costo de producción de las existencias de agua potable en estanques de almacenamiento y redes de distribución directamente a resultados.

La provisión por obsolescencia de existencias es estimada para aquellas partidas cuya realización deja de ser probable y se determina en base a una evaluación individual, considerando la antigüedad de las partidas en bodega y otra información pertinente, todo ello conforme al juicio y experiencia de la Administración.

### **2.13 Provisiones**

Las provisiones se reconocen cuando la Sociedad tiene una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un suceso pasado, es probable que la Sociedad tenga que desprenderse de recursos que comporten beneficios económicos, para cancelar la obligación, y puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.

El importe reconocido como provisión debe ser la mejor estimación del desembolso necesario para cancelar la obligación presente, al final del período sobre el que se informa, teniendo en cuenta los riesgos y las incertidumbres correspondientes. Cuando se mide una provisión usando el flujo de efectivo estimado para cancelar la obligación presente, su importe en libros representa el valor actual de dicho flujo de efectivo.

Cuando se espera la recuperación de algunos o todos los beneficios económicos requeridos para cancelar una provisión, se reconoce una cuenta por cobrar como un activo si es virtualmente seguro que se recibirá el desembolso y el monto de la cuenta por cobrar puede ser medido con fiabilidad.

La sociedad efectúa una provisión sobre aquellas cuentas por cobrar de dudosa recuperabilidad. El criterio para efectuar dicha provisión es el 100 % de la deuda vencida superior a 180 días y un análisis caso a caso para estas.

### **2.14 Instrumentos Financieros**

**Activos financieros negociables** - Se clasifican en esta categoría los activos adquiridos principalmente para efectos de ser vendidos en el corto plazo o si son designados así por la Gerencia. Los activos en esta categoría se clasifican como activos corrientes si son mantenidos como negociables o se espera que se realicen dentro de los 12 meses contados a partir de la fecha del balance general.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.14 Instrumentos Financieros, continuación**

**Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar** - Corresponden a los importes facturados por consumos de agua potable, servicios de alcantarillado, tratamiento de aguas servidas y otros servicios y, a los ingresos devengados por consumos realizados entre la fecha de la última lectura (según calendario mensual establecido) y la fecha de cierre del Estado Financiero. Estos son registrados a valor neto de la estimación de deudores incobrables o de baja probabilidad de cobro. La política de deudores comerciales está sujeta a la política de crédito, la cual establece las condiciones de pago, así como también los distintos escenarios a pactar de los clientes morosos.

**Método de tasa de interés efectiva** - El método de tasa de interés efectiva corresponde al método de cálculo del costo amortizado de un activo financiero y de la asignación de los ingresos por intereses durante todo el ejercicio correspondiente. La tasa de interés efectiva corresponde a la tasa que descuenta exactamente los flujos futuros de efectivo estimados por cobrar (incluyendo todos los cargos sobre puntos pagados o recibidos que forman parte integral de la tasa de interés efectiva, los costos de transacción y otros premios o descuentos), durante la vida esperada del activo financiero. Todos los pasivos bancarios y obligaciones financieras de la Compañía de largo plazo, se encuentran registrados bajo éste método. Los ingresos se reconocen sobre una base de interés efectivo en el caso de los instrumentos de deuda distintos de aquellos activos financieros clasificados a valor razonable a través de resultados.

Las adquisiciones y enajenaciones de activos financieros, se reconocen en la fecha de negociación, es decir, la fecha que se compromete a adquirir o vender el activo.

**Inversiones a ser mantenidas hasta su vencimiento** - Las inversiones a ser mantenidas hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos determinables y vencimientos fijos que la Gerencia tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

Las inversiones clasificadas en esta categoría se valorizan a su valor razonable reconociendo un ingreso financiero por el período comprendido entre su reconocimiento y la liquidación.

**Deterioro de activos financieros** - Los activos financieros, distintos de aquellos valorizados a valor razonable a través de resultados, son evaluados a la fecha de cada estado de situación para establecer la presencia de indicadores de deterioro. Los activos financieros se encuentran deteriorados cuando existe evidencia objetiva de que, como resultado de uno o más eventos ocurridos después del reconocimiento inicial, los flujos futuros de caja estimados de la inversión han sido impactados.

**Pasivos financieros** - Los pasivos financieros se clasifican ya sea como pasivo financiero a "valor razonable a través de resultados" o como "otros pasivos financieros".

Pasivos financieros a valor razonable a través de resultados - Los pasivos financieros son clasificados a valor razonable a través de resultados cuando éstos sean mantenidos para negociación o sean designados a valor razonable a través de resultados.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.14 Instrumentos Financieros, continuación**

Otros pasivos financieros – Los otros pasivos financieros, incluyendo los préstamos, se valorizan inicialmente por el monto de efectivo recibido, netos de los costos de transacción. Posteriormente éstos son valorizados al costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva, reconociendo los gastos por intereses sobre la base de la rentabilidad efectiva.

El método de la tasa de interés efectiva corresponde al método de cálculo del costo amortizado de un pasivo financiero y de la asignación de los gastos por intereses durante todo el período correspondiente. La tasa de interés efectiva corresponde a la tasa que descuenta exactamente los flujos futuros de efectivo estimados por pagar durante la vida esperada del pasivo financiero o, cuando sea apropiado, un período menor cuando el pasivo asociado tenga una opción de prepago que se estime será ejercida.

**Derivados Implícitos** - La Compañía ha establecido un procedimiento que permite evaluar la existencia de derivados implícitos en contratos financieros y no financieros. En caso de existir un derivado implícito, y si el contrato principal no es contabilizado a valor razonable, el procedimiento determina si las características y riesgos del mismo no están estrechamente relacionados con el contrato principal, en cuyo caso requiere de una contabilización separada.

El procedimiento consiste en una caracterización inicial de cada contrato que permite distinguir aquellos en los cuales podría existir un derivado implícito. En tal caso, dicho contrato se somete a un análisis de mayor profundidad. Si producto de esta evaluación se determina que el contrato contiene un derivado implícito que requiera su contabilización separada, este es valorizado y los movimientos en su valor razonable son registrados en la cuenta de resultados de los Estados Financieros.

### **2.15 Deterioro del valor de los Activos**

Se entiende por deterioro del valor de los activos, cuando existe alguna merma en la capacidad de generar recursos financieros para la sociedad respecto de sus activos. Considerando que los servicios prestados por la sociedad, son de carácter continuo y permanente, todos los activos de operación constituyen una unidad generadora de efectivo, representando de esta forma la propia sociedad como dicha unidad.

La evaluación de deterioro aplicada por la sociedad, se obtiene por el valor presente de los flujos futuros de caja de la compañía (valor recuperable), utilizando una tasa de descuento que considere el valor del dinero en el tiempo, y el riesgo asociado al negocio. Una vez determinado este valor, se compara con el valor contable de los activos asociados a una unidad generadora de efectivo.

Cuando se estima que el valor recuperable de una unidad generadora de efectivo, es menor que su valor libro, el valor libro de esa unidad generadora de efectivo es ajustado a su valor recuperable, reconociendo inmediatamente en resultado una pérdida por deterioro. Cuando se revierte una pérdida por valor de deterioro, el valor libro de los activos es ajustado a la estimación revisada de su valor recuperable, siempre que el valor libro ajustado no exceda el valor libro que se habría determinado si no se hubiera reconocido ninguna pérdida por deterioro del activo en ejercicios anteriores. El reverso de una pérdida por deterioro se reconoce inmediatamente en resultado, a menos que el activo correspondiente este registrado a un monto revalorizado, en cuyo caso el reverso de la pérdida por deterioro se trata como un incremento en la revalorización.

## **2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación**

### **2.16 Estado de flujo de efectivo**

Para efectos de preparación del Estado de flujos de efectivo, la Compañía ha definido las siguientes consideraciones:

El efectivo incluye el efectivo en caja y bancos, y el efectivo equivalente inversiones en fondos mutuos y depósitos a plazo. En el estado de situación, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

Actividades de operación: Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la Compañía, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiación.

Actividades de inversión: Corresponden a actividades de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

Actividades de financiación: Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

### **2.17 Ganancias por acción**

La ganancia básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del período atribuible a la Compañía y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma en circulación durante dicho período. La Compañía no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilusivo que suponga una ganancia por acción diluido diferente del beneficio básico por acción.

### **2.18 Dividendos**

La distribución de dividendos a los accionistas se reconoce como un pasivo al cierre de cada ejercicio en los estados financieros, en función de la política de dividendos acordada por la Junta de Accionistas.

### **2.19 Clasificación de saldos en corriente y no corriente**

En el estado de situación financiera adjunto, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período. En el caso de existir obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Compañía, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, podrían clasificarse como pasivos no corriente.

### **2.20 Medio ambiente**

La Sociedad, adhiere a los principios del Desarrollo Sustentable, los cuales compatibilizan el desarrollo económico cuidando el medio ambiente y la seguridad y salud de sus colaboradores.

## 2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación

### 2.20 Medio ambiente, continuación

Se consideran activos de naturaleza medioambiental aquellos que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya principal finalidad es la minimización de los impactos medioambientales adversos y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura de las operaciones de Aguas Patagonia de Aysén S.A. Dichos activos se encuentran valorizados, al igual que cualquier otro activo, a costo de adquisición. La Sociedad amortiza dichos elementos siguiendo el método lineal, en función de los años de vida útil restante estimada de los diferentes elementos.

### 2.21 Nuevas NIIF e Interpretaciones

A la fecha de emisión de estos Estados financieros se han publicado nuevas normas, interpretaciones y enmiendas a las normas existentes que no han entrado en vigencia aún y que la Sociedad no han adoptado con anticipación. Estas serán de aplicación obligatoria a partir de los ejercicios anuales iniciados en o después de las fechas indicadas a continuación:

a) Pronunciamientos contables con aplicación efectiva a contar del 1 de enero de 2012:

<b>Normas, Interpretaciones y Enmiendas</b>	<b>Aplicación obligatoria para:</b>
Enmienda a NIIF 7: Instrumentos financieros: Información a revelar Modifica los requisitos de información cuando se transfieren activos financieros, con el fin de promover la transparencia y facilitar el análisis de los efectos de sus riesgos en la situación financiera de la entidad.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2011.

b) Pronunciamientos contables con aplicación efectiva a contar del 1 de enero de 2013 y siguientes:

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, los siguientes pronunciamientos contables habían sido emitidos por el IASB, pero no eran de aplicación obligatoria.

<b>Normas, Interpretaciones y Enmiendas</b>	<b>Aplicación obligatoria para:</b>
Enmienda a NIC 12: Impuestos a las ganancias Proporciona una excepción a los principios generales de la NIC 12 para las propiedades de inversión que se midan usando el modelo de valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedades de Inversión".	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2012.
Enmienda a NIC 1: Presentación de estados financieros Modifica aspectos de presentación de los componentes de los "Otros resultados integrales". Se exige que estos componentes sean agrupados en aquellos que serán y aquellos que no serán posteriormente reclasificados a pérdidas y ganancia.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de julio de 2012.

## 2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación

### 2.21 Nuevas NIIF e Interpretaciones, continuación

NIIF 10: Estados financieros consolidados Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados, que aplica a todas las entidades (incluyendo las entidades de cometido específico o entidades estructuradas).	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
NIIF 11: Acuerdos conjuntos Redefine el concepto de control conjunto, alineándose de esta manera con NIIF 10, y requiere que las entidades que son parte de un acuerdo conjunto determinen el tipo de acuerdo (operación conjunta o negocio conjunto) mediante la evaluación de sus derechos y obligaciones. La norma elimina la posibilidad de consolidación proporcional para los negocios conjuntos.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
NIIF 12: Revelaciones de participaciones en otras entidades Requiere ciertas revelaciones que permitan evaluar la naturaleza de las participaciones en otras entidades y los riesgos asociados con éstas, así como también los efectos de esas participaciones en la situación financiera, rendimiento financiero y flujos de efectivo de la entidad.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
NIIF 13: Medición del valor razonable Establece en una única norma un marco para la medición del valor razonable de activos y pasivos, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición. Además requiere información a revelar por las entidades, sobre las mediciones del valor razonable de sus activos y pasivos.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
Nueva NIC 27: Estados financieros separados Por efecto de la emisión de la NIIF 10, fue eliminado de la NIC 27 todo lo relacionado con estados financieros consolidados, restringiendo su alcance sólo a estados financieros separados.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
Nueva NIC 28: Inversiones en asociadas y negocio conjunto Modificada por efecto de la emisión de NIIF 10 y NIIF 11, con el propósito de uniformar las definiciones y otras clarificaciones contenidas en estas nuevas NIIF.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
Enmienda a NIIF 7: Instrumentos financieros: Información a revelar Clarifica los requisitos de información a revelar para la compensación de activos financieros y pasivos financieros.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.

## 2. BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y POLÍTICAS CONTABLES, continuación

### 2.21 Nuevas NIIF e Interpretaciones, continuación

Enmienda a NIC19: Beneficios a los empleados Modifica el reconocimiento y revelación de los cambios en la obligación por beneficios de prestación definida y en los activos afectos del plan, eliminando el método del corredor y acelerando el reconocimiento de los costos de servicios pasados.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 32: Instrumentos financieros: Presentación Aclara los requisitos para la compensación de activos financieros y pasivos financieros, con el fin de eliminar las inconsistencias de la aplicación del actual criterio de compensaciones de NIC 32.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2014.
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición Corresponde a la primera etapa del proyecto del IASB de reemplazar a la NIC 39 "Instrumentos financieros: reconocimiento y medición". Modifica la clasificación y medición de los activos financieros e incluye el tratamiento y clasificación de los pasivos financieros.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2015.
Mejoras a las NIIF Corresponde a una serie de mejoras, necesarias pero no urgentes, que modifican las siguientes normas: NIIF 1, NIC 1, NIC 16, NIC 32 y NIC 34.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013.
Guía de transición (Enmiendas a NIIF 10, 11 y 12) Las enmiendas clarifican la guía de transición de NIIF 10. Adicionalmente, estas enmiendas simplifican la transición de NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12, limitando los requerimientos de proveer información comparativa ajustada para solamente el período comparativo precedente. Por otra parte, para revelaciones relacionadas con entidades estructuras no consolidadas, las enmiendas remueven el requerimiento de presentar información comparativa para períodos anteriores a la primera aplicación de NIIF 12.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmiendas a NIIF 10, 12 y NIC 27: Entidades de Inversión Bajo los requerimientos de la NIIF 10, las entidades informantes están obligadas a consolidar todas las sociedades sobre las cuales poseen control. La enmienda establece una excepción a estos requisitos, permitiendo que las Entidades de Inversión sean medidas a valor razonable con cambio en resultados, en lugar de consolidarlas.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2014

La Administración de la Sociedad, estima que la adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones, antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los Estados Financieros de Empresa de Servicios Sanitarios San Isidro S.A. en el período de su aplicación inicial.

### 3. GESTION DEL RIESGO FINANCIERO

Las Actividades de la compañía están expuestas según lo indicado mas abajo a varios riesgos. El Directorio revisa los principales riesgos e incertidumbres que enfrenta el negocio y para dicha evaluación utiliza los procesos de administración de riesgo que posee la compañía, los cuales están diseñados para salvaguardar los activos y administrar, más que eliminar, los riesgos importantes para el logro de los objetivos del negocio.

#### 3.1. Riesgo del Negocio Sanitario

Son los riesgos de carácter estratégico debido a factores externos e internos de la compañía tales como el ciclo económico, hidrología, patrones de demanda y cambios en la regulación. También dentro de esta categoría están los riesgos provenientes de la gestión de proyectos, fallas en equipos y mantención.

Durante el año 2011, la Administración y el Directorio revisaron los riesgos estratégicos, teniendo en consideración todos los eventos con impactos negativos en la misión, visión u objetivos estratégicos, o aquellos que significativamente afectan el valor de la compañía o su habilidad para crearlo.

<u>Riesgo</u>	<u>Tipo de Riesgo</u>
Cambios en el marco regulatorio	Shock de Regulación/Legislativo
Pérdida de la Concesión	Shock Económico

#### 3.2. Gestión del riesgo financiero

Los riesgos financieros de la compañía que incluyen tasa de interés, inflación, riesgo de crédito y de liquidez, son administrados dentro de un marco de políticas e instrucciones autorizadas por el Directorio. Estas políticas incluyen definiciones que instruyen sobre los límites aceptables de los riesgos, las métricas para la medición del riesgo y la frecuencia del análisis del mismo. La función de la Gerencia es administrar estas políticas e incluyen también proveer reportes financieros internos los cuales analizan la exposición dependiendo del grado o tamaño que tengan, así como coordinando el acceso a los mercados financieros nacionales.

##### 3.2.1 Riesgos Financieros:

Los riesgos financieros del negocio sanitario en el cual participa Aguas Patagonia de Aysén S.A. se relacionan directamente con el cumplimiento de las obligaciones financieras contraídas, las cuales se encuentran expuestas a riesgos por variaciones en las tasas de interés, inflación, créditos y liquidez.

##### a. Riesgo de tasa de interés

Se refiere a las variaciones de las tasas de interés que afectan el valor de los flujos futuros referenciados a tasa de interés variable, y a las variaciones en el valor razonable de los activos y pasivos referenciados a tasa de interés fija que son contabilizados a valor razonable.

El objetivo de la gestión de este riesgo es alcanzar un equilibrio en la estructura de financiamiento, disminuyendo los impactos en el costo de la deuda generada por fluctuaciones de tasas de interés y de esta forma reducir la volatilidad en las cuentas de resultado de la compañía.

### 3.2. Gestión del riesgo financiero, continuación

La deuda financiera de la Sociedad presenta el siguiente perfil:

	31-12-2012	31-12-2011
Perfil de tasa de interés	%	%
Fija	100,00	100,00
Variable	0,00	0,00
<b>Totales</b>	<u>100,00</u>	<u>100,00</u>

Del cuadro anterior se desprende que Aguas Patagonia de Aysén S.A. tiene exposición baja al riesgo de tasa de interés, dada su política de fijación de tasas de interés fija y de largo plazo.

#### b. Riesgo de inflación

Los negocios en que participa Aguas Patagonia de Aysén S.A. son fundamentalmente en pesos e indexados en unidades de fomento, los ingresos y costos se encuentran estructurados fundamentalmente en pesos y/o unidades de fomento, por eso la compañía ha determinado como política mantener un equilibrio entre los flujos operacionales y los pasivos financieros, con el objetivo de minimizar la exposición al riesgo de las variaciones de esta moneda.

#### *Análisis de sensibilidad a la inflación*

La principal exposición a este riesgo se encuentra relacionada con los pasivos financieros contraídos en unidades de fomento con tasas de interés fija, los que al 31 de diciembre de 2012, ascienden a M\$ 2.500.776.

En el período hubo una variación anual de la unidad de fomento de un 2,4% (IPC 2012 2,1%), lo que impactó en el Estado de Resultados Integrales como una pérdida antes de impuestos de M\$ 58.180.

Consecuente con lo anterior, el capital de las obligaciones de corto y largo plazo indexados en unidades de fomento, sufre una variación directamente proporcional a la variación de la unidad de fomento, esta variación (2,4%) resulta en un mayor pasivo de M\$ 68.994.

#### c. Riesgo de crédito

La empresa se ve expuesta a este riesgo derivado de la posibilidad de que una contraparte falle en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales produciéndonos una pérdida económica o financiera.

El riesgo de crédito al cual esta expuesta la Compañía proviene principalmente de las cuentas por cobrar por servicios regulados, deuda vencida que asciende a M\$ 618.309, la que se encuentra distribuida en las distintas localidades de la XI región entre 8.498 clientes, lo que refleja la atomización del mercado.

<b>Antigüedad días</b>	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
1 a 90 días	249.136	302.175
91 a 180 días	31.323	30.629
181 y más días	337.850	348.414
<b>Deuda Total</b>	<u>618.309</u>	<u>681.218</u>

Las políticas de crédito están enfocadas en disminuir la incobrabilidad, la que establece distintas gestiones y estrategias de cobro entre las que se destaca el corte del suministro, cartas de cobranza, llamadas telefónicas y cobranza judicial.

#### d. Riesgo de liquidez

Este riesgo viene motivado por las distintas necesidades de fondos que tiene la compañía para hacer frente a los compromisos adquiridos con los distintos agentes del mercado.

La administración de este riesgo se realiza a través de una adecuada gestión de los activos y pasivos, optimizando la administración de los excedentes de caja diarios, para lo anterior la compañía mensualmente efectúa proyecciones de flujos de caja basados en los flujos de retorno esperados y en el calendario de vencimiento de las principales obligaciones considerando la situación financiera y el entorno económico del mercado.

Como una medida de control y disminución de este riesgo es que las inversiones colocadas se caracterizan por tener un perfil de retornos de mediano plazo y una rentabilidad fija con una tendencia a mantenerlas indexadas en UF.

Las políticas de inversiones exigen que los instrumentos financieros sean de renta fija (depósitos a la vista, fondos mutuos o instrumentos financieros derivados) y sean tomados con bancos e instituciones financieras de elevados ratings crediticios, reconocidas nacional e internacionalmente, de modo que minimicen el riesgo de crédito de la empresa.

Complementando lo anterior, la compañía cuenta con líneas bancarias aprobadas de corto plazo las que disminuyen el riesgo de liquidez y aseguran fondos suficientes para soportar las necesidades previstas para este período.

Al 31 de diciembre de 2012, Aguas Patagonia de Aysén S.A. cuenta con una línea comprometida de financiamiento con entidades locales por UF 277.640.

Basado en el actual desempeño operacional y su posición de liquidez, la Sociedad estima que los flujos de efectivo provenientes de las actividades operacionales y el efectivo disponible serán suficientes para financiar el capital de trabajo, las inversiones de capital, los pagos de intereses, los pagos de dividendos y los requerimientos de pago de deudas, por los próximos 12 meses y el futuro previsible.

### 3.3 Medición del Riesgo

La Compañía realiza periódicamente análisis y mediciones de su exposición a los distintos factores de riesgo, de acuerdo a lo presentado en párrafos anteriores.

#### **4. REVELACIONES DE LOS JUICIOS DE LA ADMINISTRACION AL APLICAR LAS POLÍTICAS CONTABLES DE LA ENTIDAD**

La administración necesariamente efectúa juicios y estimaciones que tienen un efecto significativo sobre las cifras presentadas en los estados financieros. Cambios en los supuestos y estimaciones podrían tener un impacto significativo en los estados financieros. A continuación se detallan las estimaciones y juicios críticos usados por la administración en la preparación de los presentes estados financieros proforma:

- ✓ Vida útil de intangibles
- ✓ Pérdidas por deterioro de activos
- ✓ Provisión beneficios al personal
- ✓ Litigios y contingencias
- ✓ Ingresos por servicios pendientes de facturación

##### a. Cálculo de amortización:

Los activos intangibles con vida útil definida, son amortizados linealmente sobre la vida útil de la concesión.

##### b. Deterioros de activos tangibles e intangibles

A la fecha de cierre de cada ejercicio, o en aquella fecha en que se considere necesario, se analiza el valor de los activos para determinar si existe algún indicio de que dichos activos hubieran sufrido una pérdida por deterioro. En caso de que exista algún indicio se realiza una estimación del monto recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el importe del saneamiento necesario. Si se trata de activos identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estima la recuperabilidad de la Unidad Generadora de Efectivo a la que el activo pertenece.

En el caso de las Unidades Generadoras de Efectivo a las que se han asignado activos tangibles o activos intangibles con una vida útil indefinida, el análisis de su recuperabilidad se realiza de forma sistemática al cierre de cada ejercicio o bajo circunstancias consideradas necesarias para realizar tal análisis.

El monto recuperable es el mayor entre el valor de mercado descontado el costo necesario para su venta y el valor de uso, entendiendo por éste el valor actual de los flujos de caja futuros estimados. Para el cálculo del valor de recuperación del inmovilizado material, el valor de uso es el criterio utilizado por la Compañía.

Para estimar el valor de uso, la Compañía prepara las provisiones de flujos de caja futuros antes de impuestos a partir de los presupuestos más recientes aprobados por la Administración de la Compañía. Estos presupuestos incorporan las mejores estimaciones disponibles de ingresos y costos de las Unidades Generadoras de Efectivo utilizando las mejores estimaciones, la experiencia del pasado y las expectativas futuras.

Estos flujos se descuentan para calcular su valor actual a una tasa, antes de impuestos, que recoge el costo de capital del negocio en que se desarrolla. Para su cálculo se tiene en cuenta el costo actual del dinero y las primas de riesgo utilizadas de forma general para el negocio.

#### **4. REVELACIONES DE LOS JUICIOS DE LA ADMINISTRACION AL APLICAR LAS POLÍTICAS CONTABLES DE LA ENTIDAD, continuación**

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registra la correspondiente provisión por pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo en el cuadro "Amortizaciones" de la Cuenta de Resultados.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores son revertidas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su importe recuperable aumentando el valor del activo con abono a resultados con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

La administración de la Compañía, en base al resultado del test de deterioro, anteriormente explicado, considera que no existen indicios de deterioro del valor contable de los activos tangibles e intangibles ya que estos no superan el valor recuperable de los mismos.

##### **c. Provisión beneficio al personal**

La obligación de indemnización por años de servicio es calculada de acuerdo a valorizaciones realizadas por un actuario independiente, utilizando el método de unidad de crédito proyectada, las cuales se actualizan en forma periódica. La obligación reconocida en el balance general representa el valor actual de la obligación de indemnización por años de servicio. Las utilidades y pérdidas actuariales se reconocen de inmediato en el estado de resultados dentro del ítem de gastos por beneficios a empleados.

Los costos asociados a los beneficios de personal, relacionados con los servicios prestados por los trabajadores durante el año, son cargados a resultados en el ejercicio que corresponde.

##### **d. Litigios y contingencias**

La Administración ha efectuado estimaciones de las posibles pérdidas a enfrentar por conceptos de litigios y contingencias basado en el estado judicial de los actuales litigios y de acuerdo con los informes de los asesores legales correspondientes.

##### **e. Ingresos por servicios pendientes de facturación**

La Administración efectúa una estimación de aquellos servicios entregados a la fecha de cierre de los estados financieros pero por los cuales aún no se han emitido las correspondientes facturas o boletas, esta estimación se efectúa en base a los consumos históricos.

A pesar de que estas estimaciones y juicios se realizaron en función a la mejor información disponible sobre los hechos analizados al 31 de diciembre de 2012, es posible que acontecimientos que puedan ocurrir en el futuro obliguen a modificarlos (al alza o a la baja) en próximos ejercicios, lo que se registraría en el momento de conocida la variación, reconociendo los efectos de dichos cambios en los correspondientes estados financieros en las cuentas de resultados o patrimonio según sea el caso.

## **5. SEGMENTOS DE NEGOCIO**

La Sociedad revela información por segmentos de acuerdo con lo indicado en NIIF N° 8, "Segmentos de Operación" que establecen las normas para informar respecto de los segmentos operativos y revelaciones relacionadas para productos y servicios. Los segmentos operativos son definidos como componentes de una entidad para los cuales existe información financiera separada que es regularmente utilizada por la Administración para la toma de decisiones, como asignar recursos y para evaluar el desempeño.

La Sociedad ha considerado que la información a entregar al público será similar a la entregada a la alta administración y en tal sentido se ha definido un segmento, este es operaciones Relacionadas con el giro de sanitarias.

En el segmento de agua solo se involucran los servicios sanitarios que permite la entrega de productos y servicios de producción, distribución de agua potable junto con la recolección y tratamiento de aguas servidas.

### **Tarifas**

El factor más importante que determina los resultados de nuestras operaciones y situación financiera son las tarifas que se fijan para nuestras ventas y servicios regulados. Como monopolio natural, estamos regulados por la Superintendencia de Servicios Sanitario y nuestras tarifas se fijan en conformidad con la Ley de Tarifas de los Servicios Sanitarios D.F.L. N°70 de 1988.

Los niveles tarifarios se revisan cada cinco años y, durante dicho ejercicio, están sujetos a reajustes adicionales ligados a un polinomio de indexación, si la variación acumulada desde el ajuste anterior es del 3,0% o superior, según cálculos realizados en función de diversos índices de inflación.

Los reajustes se aplican en función de una fórmula que incluye el Índice de Precios al Consumidor, el Índice de Precios Mayoristas de Bienes Industriales Importados y el Índice de Precios Mayoristas de Bienes Industriales Nacionales, todos ellos medidos por el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile. Además, las tarifas están afectas a reajuste para reflejar servicios adicionales previamente autorizados por la Superintendencia de Servicios Sanitario.

Como Aguas Patagonia de Aysén S.A. opera en la XI Región, ubicada en el Sur de Chile, no es aplicable una segmentación geográfica.

### **Principales Clientes**

La sociedad posee un total de 25.910 clientes de los cuales los principales son los siguientes: Pesquera Friosur Ltda., Acuinova S.A., Regimiento de Infantería N° 14 Aysén, Hospital Regional de Coyhaique, Empresa Portuaria Chacabuco, Gendarmería de Chile, Ilustre Municipalidad de Coyhaique, Ilustre Municipalidad de Puerto Aysén, Hospital de Puerto Aysén, Graneros S.A. y Detroit Chile S.A..

## 6. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

La composición del rubro es la siguiente:

Detalle	Institución Financiera	Tipo de Moneda	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Caja y bancos		Pesos	293.695	268.115
Fondos Mutuos	Banco BCI	Pesos	-	30.019
Total			<u>293.695</u>	<u>298.134</u>

El equivalente de efectivo corresponde a activos financieros como depósitos a plazo y valores negociables, con vencimientos menores a 90 días desde la fecha de los presentes estados financieros. Todo el efectivo o efectivo equivalente no está sujeto a restricciones de disponibilidad.

## 7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR CORRIENTES

Detalle	Tipo de Moneda	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Deudores por ventas	\$	824.225	832.753
Deudores por convenio de agua potable corto plazo	\$	50.249	63.208
Provisión de servicios por facturar	\$	626.661	637.614
Provisión de incobrables	\$	(337.850)	(348.414)
Deudores por venta neto		<u>1.163.285</u>	<u>1.185.161</u>
Documentos por cobrar	\$	38.729	63.926
Documentos por cobrar neto		<u>38.729</u>	<u>63.926</u>
Deudores varios	\$	171.770	191.340
Deudores varios neto		<u>171.770</u>	<u>191.340</u>
Total Deudores Comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes		<u>1.373.784</u>	<u>1.440.427</u>

La Sociedad clasifica las deudas comerciales con una antigüedad mayor a 1 año en el largo plazo, presentadas en Derechos por Cobrar no corrientes, como se representa en el siguiente cuadro:

	Tipo de Moneda	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Derechos por cobrar no corrientes			
Derechos por cobrar	\$	143.432	81.900
Total derechos por cobrar no corrientes		<u>143.432</u>	<u>81.900</u>

## 7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR CORRIENTES, continuación

El ejercicio de crédito promedio sobre la venta es de 30 días. No se hace ningún recargo por intereses sobre las cuentas comerciales por cobrar para los primeros 30 días después de la facturación. Posteriormente a esa fecha, se cargan intereses de acuerdo a la tasa máxima convencional mensual sobre el saldo pendiente. Aguas Patagonia de Aysén S.A. ha reconocido una provisión para cuentas dudosas según se describe en el siguiente cuadro de movimiento:

	31-12-2012	31-12-2011
	M\$	M\$
Detalle de estimación de incobrables contabilizada		
Saldo al inicio	348.414	308.897
Castigos durante el período	-	-
Aumento/disminución provisión (efecto resultados)	(10.564)	39.517
Total provisión incobrables	<u>337.850</u>	<u>348.414</u>

Detalle de cuentas por cobrar según vencimiento:

	31-12-2012	31-12-2011
	M\$	M\$
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar		
Hasta 90 días	1.049.530	1.117.520
Más de 90 hasta 1 año	324.254	322.907
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes y no corrientes	<u>1.373.784</u>	<u>1.440.427</u>

## 8. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS

Las operaciones entre la Compañía y partes relacionadas, forman parte de las transacciones habituales de la Sociedad en cuanto a su objeto y condiciones.

a. Accionistas Mayoritarios

La distribución de los accionistas mayoristas de la Compañía al 31 de diciembre de 2012 es la siguiente:

	Participación
	%
Accionistas con derecho a voto	
Icafal Inversiones S.A.	32,30%
Hidrosán Ingeniería S.A.	32,30%
Vecta Inversiones Uno S.A.	20,23%
Vecta Inversiones Dos S.A.	10,16%
Inversiones Sagitario Ltda.	1,91%
Inversiones Aquelarre Ltda.	3,10%
Total	<u>100,00%</u>

## 8. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS, continuación

b. Saldos y transacciones con entidades relacionadas:

b.1. Cuentas por cobrar a entidades relacionadas

b.1.1 Corriente

R.U.T.	Nombre Sociedad	País Entidad	Naturaleza de la Relación	Naturaleza de Transacciones	Tipo de Moneda	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
77.647.600-5	Residuos Sólidos Coyhaique Ltda.	Chile	Accionista común	Préstamos	\$	102.713	72.271
Total Cuentas por cobrar empresas relacionadas corrientes						<u>102.713</u>	<u>72.271</u>

b.2. Cuentas por pagar a entidades relacionadas

b.2.1 Corriente

R.U.T.	Nombre Sociedad	País Entidad	Naturaleza de Relación	Naturaleza de transacciones	Tipo de Moneda	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
77.647.600-5	Residuos Sólidos Coyhaique Ltda.	Chile	Accionista común	Transporte de lodos	\$	11.946	
78.370.360-2	Laboratorio Hidrolab Ltda.	Chile	Accionista común	Servicios de laboratorio	\$	3.321	2.991
Total Cuentas por pagar empresas relacionadas corrientes						<u>15.267</u>	<u>2.991</u>

Con fecha 06 de abril de 2011 se ha firmado contrato con la sociedad Residuos Sólidos Coyhaique Ltda. correspondiente a la licitación pública "Transporte de Lodos Generados en Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas, Aguas Patagonia de Aysén S.A." para Aguas Patagonia de Aysén S.A., por un monto de a) \$ 6.033.300 IVA Incluido mensual, por concepto de cantidades mínimas transportadas garantizadas y b) por los precios unitarios sobre las cantidades mínimas transportadas, indicados en la oferta de la empresa. El contrato tendrá una duración de 1 año, pudiendo renovarse por un año más.

Con fecha 01 de octubre de 2011 se ha firmado contrato con la sociedad Residuos Sólidos Coyhaique Ltda. correspondiente a la licitación pública "Aplicación e Integración de Lodos en Pradera, para Aguas Patagonia de Aysén S.A." , por un monto de a) \$ 2.925.000 IVA Incluido mensual, por concepto de cantidades mínimas transportadas garantizadas y b) por los precios unitarios sobre las cantidades mínimas transportadas, indicados en la oferta de la empresa. El contrato tendrá una duración de 1 año, pudiendo renovarse por un año más.

## 8. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS, continuación

Con fecha 8 de junio de 2012, se ha firmado contrato con la sociedad Laboratorio Hidrolab S.A. correspondiente a la licitación pública "Servicios de Laboratorio para Aguas Patagonia de Aysén S.A.", por un monto de a) Valor de suma alzada, de carácter estimado anual de \$ 38.137.386 IVA incluido, por concepto de análisis permanentes y b) Los precios unitarios indicados en la oferta de la empresa. El contrato tendrá una duración de dos años, pudiendo renovarse por un año más.

Con fecha 05 de octubre de 2012 se ha firmado contrato con la sociedad Comercializadora Surquímica Ltda. correspondiente a la licitación pública "Suministro Anual de 40 toneladas de Acido Fluorsilísico" para Aguas Patagonia de Aysén S.A., por un monto de USD\$ 65.600 más Impuesto al Valor Agregado (IVA).

### b.3 Transacciones más significativas y sus efectos en resultados

Los efectos en el Estado de Resultado Integrales de las transacciones con entidades relacionadas son los siguientes:

R.U.T	Nombre de parte relacionada	Naturaleza de relación	Naturaleza de transacciones	Tipo de moneda	Monto transacción 31-12-2012 M\$	Efecto en resultados 31-12-2012 M\$	Monto transacción 31-12-2011 M\$	Efecto en Resultado 31-12-2011 M\$
76.031.951-1	Icafal Gestión Profesional Ltda.	Accionista común	Servicio	\$	-	-	855	(855)
76.329.080-8	Icafal Gestión S.A.	Accionista común	Servicio	\$	-	-	537	(452)
77.647.600-5	Residuos Sólidos Coyhaique Ltda.	Accionista común	Servicio	\$	192.405	(72.863)	116.217	(44.904)
77.647.600-5	Residuos Sólidos Coyhaique Ltda.	Accionista común	Préstamos otorgados en cta. cte.	\$	175.229	-	185.762	-
77.647.600-5	Residuos Sólidos Coyhaique Ltda.	Accionista común	Devolución de Préstamos en cta. cte.	\$	144.787	-	210.545	-
78.370.360-2	Laboratorio Hidrolab Ltda.	Accionista común	Servicio de Laboratorio	\$	55.830	(46.915)	56.510	(47.488)
78.954.120-5	Comercializadora Surquímica Ltda.	Accionista común	Compra productos químicos	\$	37.104	(31.180)	39.709	(33.369)
Total transacciones					<u>605.355</u>	<u>(150.958)</u>	<u>610.135</u>	<u>(127.068)</u>

Todas las operaciones han sido realizadas a valores de mercado y se encuentran incluidas en ingresos y costos de operaciones, según corresponda.

El criterio de exposición determinado por la Sociedad, es revelar todas las transacciones con empresas relacionadas.

## 8. INFORMACION SOBRE PARTES RELACIONADAS, continuación

### c. Administración y Alta Dirección

Los miembros de la Alta Administración y demás personas que asumen la gestión de Aguas Patagonia de Aysén S.A., así como los accionistas o las personas naturales o jurídicas a las que representan, no han participado al 31 de diciembre de 2012, en transacciones inhabituales y/o relevantes de la Sociedad.

La Sociedad es administrada por un Directorio compuesto por 5 miembros, los que permanecen por un ejercicio de 2 años con posibilidad de ser reelegidos.

### d. Remuneración y otras prestaciones

En conformidad a lo establecido en el Artículo 33 de la Ley N°18.046 de Sociedades Anónimas, con fecha Abril de 2012, la Junta General Ordinaria de Accionistas determinó la remuneración del Directorio de Aguas Patagonia de Aysén S.A. para el ejercicio 2012. El detalle de los importes pagados en el ejercicio enero a diciembre de 2012 es el siguiente:

#### d.1 Remuneración del Directorio:

R.U.T	Nombre	Dieta por Asistencia M\$
5.528.988-3	Guillermo Ruiz Pérez	5.429
6.372.836-5	Sergio Icaza Pérez	5.429
5.712.106-8	Juan Diéguez Manfredini	5.429
7.173.382-3	Jorge Icaza Pérez	5.429
14.578.268-6	Pelayo Santa María Muxica	5.429

#### d.2 Cuentas por cobrar y pagar y otras transacciones

No existen cuentas por cobrar y pagar entre la Compañía y sus Directores y Gerentes.

#### d.3 Otras transacciones

No existen otras transacciones entre la Compañía y sus Directores y Gerencia de la Sociedad.

#### d.4 Garantías constituidas por la Compañía a favor de los Directores

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2012, la Compañía no ha realizado este tipo de operaciones.

#### d.5 Planes de incentivo a los principales ejecutivos y gerentes

La Compañía tiene para toda su plana ejecutiva, Bonos Anuales fijados en función de la evaluación de su desempeño Individual, y cumplimiento de metas a nivel de empresa, como además del desempeño grupal e individual de cada ejecutivo. Las remuneraciones del personal clave de la gerencia ascienden a M\$ 178.279 para el ejercicio 2012(M\$ 200.263 para el ejercicio 2011).

## 9. INVENTARIOS

Las existencias se presentan valorizadas a su costo de adquisición, el cual no excede el valor neto de realización. El método de costeo corresponde al costo promedio ponderado. Anualmente, se efectúa la valorización de aquellas existencias sin rotación los últimos doce meses, y se deja registrado a valor de mercado si fuera menor.

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Materiales y elementos de apoyo	88.424	93.626
<b>Total Inventarios</b>	<u>88.424</u>	<u>93.626</u>

## 10. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA

A continuación se presentan los saldos del rubro al 31 de diciembre de 2012 y 2011:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Derechos de Concesión	9.318.282	9.838.067
<b>Total Intangibles Neto</b>	<u>9.318.282</u>	<u>9.838.067</u>

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Intangible por el Derechos de Concesión	11.456.554	12.099.346
<b>Total Intangibles Bruto</b>	<u>11.456.554</u>	<u>12.099.346</u>

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Derechos de Concesión	( 2.138.272 )	( 2.261.279 )
<b>Total Intangibles Amortización</b>	<u>( 2.138.272 )</u>	<u>( 2.261.279 )</u>

Movimiento de Activos intangibles	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Saldo inicial	9.838.067	9.523.754
Incorporaciones	( 190.337 )	864.469
Amortización	( 209.273 )	( 470.703 )
Transferencia a activos financieros	( 120.175 )	( 79.453 )
<b>Total Intangibles Neto</b>	<u>9.318.282</u>	<u>9.838.067</u>

## **10. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA, continuación**

El contrato de transferencia del derecho de explotación de las concesiones sanitarias de fecha 28 de febrero de 2003 estipula que la empresa operadora tendrá derecho a recibir el valor de aquellas inversiones no remuneradas de conformidad con dicho contrato y sus condiciones. Al término de la concesión la compañía tendrá activos fijos cuya inversión no se alcanzó a recuperar lo que será reembolsado por ECONSSACHILE S.A., esta cuenta por cobrar al término del contrato en febrero del 2033 se mide al valor justo del derecho al 31 de diciembre de 2012, el cual se presenta clasificado en Cuentas por cobrar no corrientes.

Las concesiones sanitarias cuyo derecho de explotación se transfiere, son de los servicios públicos sanitarios de producción y distribución de agua potable y de recolección y disposición de aguas servidas en la XI Región.

El Derecho de Explotación de las Concesiones Sanitarias de ECONSSACHILE S.A., tiene una duración de treinta años, contados desde la fecha del Contrato.

Bajo el marco normativo de actuación La sociedad se obligó a explotar las Concesiones Sanitarias, ajustándose en todo a las disposiciones de la Ley General de Servicios Sanitarios, Ley General de Tarifas, sus respectivos Reglamentos y normas complementarias; como asimismo a las instrucciones que imparta la Superintendencia de Servicios Sanitarios en ejercicio de sus atribuciones.

La explotación implica el financiamiento y ejecución de las obras requeridas para la expansión y reposición de la infraestructura e instalaciones necesarias para satisfacer la demanda de los servicios de producción y distribución de agua potable y recolección y disposición de aguas servidas, durante el plazo de la vigencia del Derecho de Explotación, en el área de Concesión, conforme al Programa de Desarrollo aprobado para ECONSSACHILE S.A. o aquel que califique la Superintendencia de Servicios Sanitarios en los términos del artículo cincuenta y ocho de la Ley General de Servicios Sanitarios.

El contrato establece fórmulas de fijación de precio reguladas con parámetros de ajuste anual, así como disposiciones de reconocimiento del valor que pueda el concesionario agregar a la concesión, lo que será saldado entre las partes al término del ejercicio.

La Sociedad deberá transferir a ECONSSACHILE S.A. el dominio de la totalidad de los bienes que adquiera y/o construya durante la vigencia del Contrato, una vez transcurridos cinco años desde su respectiva adquisición y/o construcción.

El contrato estipula que ECONSSACHILE S.A. entregará en comodato a la Sociedad, los bienes inmuebles, muebles, instalaciones, derechos de aprovechamiento de aguas y servidumbres, que se utilizan en la explotación de las Concesiones Sanitarias a partir del 5º año de utilización.

La Sociedad tiene prohibido ceder, gravar, arrendar o constituir derecho alguno en favor de terceros sobre los bienes que se entregan en comodato. Los bienes entregados en comodato deberán ser restituidos al término del contrato en el estado en que se encuentren, habida consideración de su uso legítimo.

La Sociedad deberá efectuar, a su costa, todas las reparaciones locativas y necesarias que requieran dichos bienes para su uso y asumir el pago correspondiente a los consumos, y servicios domiciliarios, impuesto territorial y/o derechos que procedan.

## 10. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA

Como parte de sus obligaciones, la Sociedad debe presentar anualmente información específica sobre los bienes de uso mantenidos en comodato, incluyendo confeccionar computacionalmente, dentro del plazo de trescientos sesenta días a contar desde la fecha de este Contrato y mantener actualizado, un Catastro de todas y cada una de las instalaciones y redes de los servicios sanitarios de producción y distribución de agua potable y de recolección y disposición de aguas servidas.

La Sociedad deberá enviar anualmente una nómina de los bienes construidos y/o adquiridos los cuales deberán ser auditados por una empresa externa.

Efectuada la transferencia, ECONSSACHILE S.A. entregará en comodato a la Sociedad dichos bienes.

El operador deberá contratar y mantener durante toda la vigencia del Contrato pólizas de Seguro por responsabilidad civil frente a terceros y Seguro por daño físico de las instalaciones, por su valor de reemplazo.

## 11. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS

Los Otros activos al 31 de diciembre de 2012 y 2011, se detallan a continuación:

Detalle	31-12-2012	31-12-2011
	M\$	M\$
Cuentas por cobrar Inversiones No Remuneradas	291.316	272.258
<b>Total</b>	<u>291.316</u>	<u>272.258</u>

Corresponde al valor actual de la cuenta por cobrar a ECONSSACHILE S.A.

## 12. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

Los Otros activos al 31 de diciembre de 2012 y 2011, se detallan a continuación:

Detalle	Corrientes		No corrientes	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
	M\$	M\$	M\$	M\$
Seguros pagados por anticipado	9.398	3.246	-	-
Activos en construcción (1)	-	-	1.011.882	520.363
Gastos pagados por adelantado	114.841	99.725	-	-
Otros	1.537	5.657	-	-
<b>Total</b>	<u>125.776</u>	<u>108.628</u>	<u>1.011.882</u>	<u>520.363</u>

(1) Corresponde a la construcción de activos fijos los cuales una vez terminados se traspasan al derecho de concesión.

### 13. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Conciliación del gasto por impuestos utilizando la tasa legal con el gasto por impuestos utilizando la tasa efectiva:

Gasto (ingreso) por impuesto a las ganancias por partes corriente y diferida	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Ganancia (Pérdida) por Impuesto a la Ganancia corriente	( 118.380 )	( 427.783 )
Gasto Diferido por impuestos diferidos relativos a diferencias temporarias	( 107.975 )	( 90.119 )
<b>Gasto por impuesto a las ganancias</b>	<u>( 226.355 )</u>	<u>( 337.664 )</u>

b) Conciliación numérica entre el gasto por impuesto y el resultado de multiplicar la ganancia contable por la tasa o tasas impositivas aplicables

	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Gastos por impuesto utilizando la tasa legal	( 380.363 )	( 334.576 )
Diferencia permanente por corrección monetaria patrimonio tributario	32.272	4.826
Ajuste de otras diferencias permanentes	( 121.736 )	7.914
<b>Impuesto a la Renta por Tasa efectiva</b>	<u>( 226.355 )</u>	<u>( 337.664 )</u>

c) Conciliación numérica entre la tasa media efectiva y la tasa impositiva aplicable, especificando la manera de computar la tasa aplicable utilizada.,

	31-12-2012	31-12-2011
Tasa Impositiva Legal	20,00%	20,00%
Diferencia permanente por corrección monetaria patrimonio tributario	(0,03)%	(0,29)%
Otras Diferencias Permanentes	(8,07)%	0,47 %
<b>Tasa efectiva sobre impuesto a la Renta</b>	<u>11,90 %</u>	<u>20,18 %</u>

### 13. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS E IMPUESTOS DIFERIDOS, continuación

#### d) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos en cada período se detallan a continuación:

Detalle	Activos		Pasivos	
	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Provisión cuentas incobrables	66.626	58.572	-	-
Provisión de vacaciones	18.455	15.142	-	-
Indemnización años de servicio	37.763	30.281	-	-
Diferencia amortización intangibles	-	-	1.411.784	937.351
Depreciaciones	-	-	157.543	141.667
Provisión Remuneraciones	40.544	29.293	-	-
Otros eventos	114.783	78.693	25.197	14.438
<b>Total</b>	<b>278.171</b>	<b>211.981</b>	<b>1.594.524</b>	<b>1.093.456</b>

### 14. PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

El detalle de los impuestos corrientes por pagar al 31 de diciembre de 2012 y 2011, se detallan a continuación:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Impuesto a la renta	118.380	427.783
Pagos Provisionales Mensuales	(118.241)	(53.802)
Créditos por capacitación	(8.240)	(9.099)
<b>Sub-total Impuesto a la Renta por (recuperar) pagar</b>	<b>(8.101)</b>	<b>364.882</b>
IVA	109.702	74.751
Otros Impuestos	3.377	3.200
<b>Total</b>	<b>104.978</b>	<b>442.833</b>

## 15. OTROS PASIVOS FINANCIEROS

### a. Composición de otros pasivos financieros:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Préstamos de entidades financieras corrientes	1.195.275	1.421.158
Obligaciones por leasing corrientes	28.737	24.211
<b>Total Pasivos Corrientes</b>	<b>1.224.012</b>	<b>1.445.369</b>

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Préstamos de entidades financieras no corriente	1.243.237	2.047.959
Obligaciones por leasing no corrientes	33.527	12.728
<b>Total Pasivos No Corrientes</b>	<b>1.276.764</b>	<b>2.060.687</b>

### b. Vencimientos y tasas efectivas

#### b.1 Préstamos de entidades financieras corrientes al 31/12/2012

R.U.T. Institución Acreedora	Nombre institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés Contrato	Tasa Efectiva	Hasta 90 días 31-12-2012 M\$	91 a 365 Días 31-12-2012 M\$	País Entidad Acreedora
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	5,65%	5,65%	274.089	45.682	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	3,95%	3,95%	-	875.504	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	6,20%	6,20%	7.184	21.553	Chile
Totales							<u>281.273</u>	<u>942.739</u>	

#### b.2 Préstamos de entidades financieras no corrientes al 31/12/2012

R.U.T. Institución Acreedora	Nombre institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés Contrato	Tasa Efectiva	13 meses a 3 años 31-12-2012 M\$	3 a 5 años 31-12-2012 M\$	Mas de 5 años 31-12-2012 M\$	País Entidad Acreedora
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	3,95%	3,95%	854.945	258.862	129.430	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	6,20%	6,20%	33.527	-	-	Chile
Totales							<u>888.472</u>	<u>258.862</u>	<u>129.430</u>	

## 15. OTROS PASIVOS FINANCIEROS, continuación

### b.1 Préstamos de entidades financieras corrientes al 31/12/2011

R.U.T. Institución Acreedora	Nombre institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés Contrato	Tasa Efectiva	Hasta 90 días 31-12-2011 M\$	91 a 365 Días 31-12-2011 M\$	País Entidad Acreedora
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	6,20%	6,20%	223.108	-	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	5,68%	5,68%	269.089	66.882	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	3,95%	3,95%	-	862.079	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	6,20%	6,20%	6.053	18.158	Chile
Totales							<u>498.250</u>	<u>947.119</u>	

### b.2 Préstamos de entidades financieras no corrientes al 31/12/2011

R.U.T. Institución Acreedora	Nombre institución acreedora	Moneda	Tipo Tasa	Base	Tasa Interés Contrato	Tasa Efectiva	13 meses a 3 años 31-12-2011 M\$	3 a 5 años 31-12-2011 M\$	Mas de 5 años 31-12-2011 M\$	País Entidad Acreedora
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	3,95%	3,95%	834.480	960.813	252.666	Chile
97.006.000-6	Banco Crédito e Inversiones	\$	Fija	anual	6,20%	6,20%	12.728	-	-	Chile
Totales							<u>847.208</u>	<u>960.813</u>	<u>252.666</u>	

c. Los términos y condiciones de las obligaciones que devengan intereses al 31 de diciembre de 2012 son los siguientes:

c.1 Con fecha 01 de abril de 2005, la Sociedad modificó un contrato por un préstamo por UF 285.876,00 con Banco Crédito e Inversiones, con pagos trimestrales de interés a una tasa fija de 3,95%. El capital se amortiza anualmente un plazo de 9 años, al partir del segundo año del préstamo.

c.2 Con fecha 28 de septiembre de 2005, la Sociedad contrató un préstamo por UF 68.000 con Banco Crédito e Inversiones, con pagos trimestrales de interés a una tasa fija de 3,95%. El capital se amortiza anualmente en un plazo de 12 años, al partir del segundo año del préstamo.

## 16. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Los acreedores comerciales y otras cuentas por pagar se detallan a continuación:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Proveedores comerciales	294.622	364.435
Proveedores por inversiones	164.518	203.606
Personal	326.721	312.354
<b>Total</b>	<u>785.861</u>	<u>880.395</u>

El período medio para el pago a proveedores es de 30 días en 2012 por lo que el valor razonable no difiere de forma significativa de su valor contable.

## 17. OTRAS PROVISIONES A LARGO PLAZO

El detalle es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Provisión Capital de Trabajo	366.732	334.573
Provisión Bienes no Afectos a la Concesión a traspasar al término del Contrato de Concesión	186.452	140.060
<b>Total</b>	<u>553.184</u>	<u>474.633</u>

Movimientos provisiones a 31 de diciembre:

Movimiento	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Saldo Inicial	474.633	446.701
+ Adiciones o utilizaciones	78.551	27.932
<b>Total</b>	<u>553.184</u>	<u>474.633</u>

De acuerdo al contrato de transferencia de los derechos de explotación, la Sociedad, al término de éste deberá transferir a ECONSSA Chile S.A., el capital de trabajo y bienes muebles, por lo tanto, se efectuó una provisión a valor presente con cargo al derecho de explotación y con abono a una cuenta de pasivo a largo plazo. La tasa de descuento utilizada es de 7% anual.

## 18. PROVISIONES POR BENEFICIOS AL PERSONAL

a) Beneficios a los empleados

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Indemnizaciones por años de servicios	318.300	284.048
<b>Total Importe de Pasivo Reconocido por beneficios a los empleados</b>	<u>318.300</u>	<u>284.048</u>

b) El movimiento de la obligación para prestaciones definidas ha sido el siguiente:

b.1) No Corrientes

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Saldo Inicial	284.048	259.508
Constituidas	37.412	31.889
Utilizadas	(3.160)	(7.349)
<b>Saldo final No Corriente</b>	<u>318.300</u>	<u>284.048</u>

## 18. PROVISIONES POR BENEFICIOS AL PERSONAL, continuación

La Compañía ha constituido una provisión para cubrir indemnizaciones por años de servicios que será pagado a su personal, de acuerdo con los contratos colectivos suscritos con sus trabajadores. Esta provisión representa el total de las provisiones devengadas.

Los principales supuestos utilizados para propósitos del cálculo actuarial son los siguientes:

Bases actuariales utilizadas	31-12-2012	31-12-2011
Tasa de descuento	6,63%	6,51%
Edad de retiro Hombres	65	65
Edad de retiro mujeres	60	60
Tabla de mortalidad		
Persistencia Laboral		

El estudio actuarial fue elaborado por don Fernando Ulloa, socio de Precisa Actuarios & Consultores, como actuarios independientes, en base a los supuestos proporcionados por la administración.

Al 31 de diciembre de 2012, la Sociedad cuenta con 102 empleados, de los cuales son sindicalizados 63 empleados, el número de ejecutivos es de 3 Gerentes.

## 19. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS

### a) Composición

El detalle de este rubro es el siguiente:

	Activo Bruto M\$	Depreciación Acumulada M\$	Activo Neto M\$
Al 31-12-2012			
Equipos	694.302	600.397	93.905
Vehículos	121.560	93.941	27.619
Otras propiedades, plantas y equipos	184.316	63.601	120.715
Totales al 31-12-2012	<u>1.000.178</u>	<u>757.939</u>	<u>242.239</u>
	Activo Bruto M\$	Depreciación Acumulada M\$	Activo Neto M\$
Al 31-12-2011			
Equipos	701.587	566.885	134.702
Vehículos	83.113	76.907	6.206
Otras propiedades, plantas y equipos	231.931	104.717	127.214
Totales al 31-12-2011	<u>1.016.631</u>	<u>748.509</u>	<u>268.122</u>

## 19. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS, continuación

b) detalle de movimientos

Detalle	Equipos M\$	Vehículos M\$	Otras propiedades, plantas y equipos M\$	Propiedades Plantas y equipos Neto M\$
Saldo Inicial al 31-12-2011	701.587	83.113	231.931	1.016.631
Adiciones	-	38.447	-	38.447
Retiros	(7.285)	-	(47.615)	(54.900)
Gasto por depreciación	(600.397)	(93.941)	(63.601)	(757.939)
<b>Saldos al 31-12-2012</b>	<b>93.905</b>	<b>27.619</b>	<b>120.715</b>	<b>242.239</b>

Detalle	Equipos M\$	Vehículos M\$	Otras propiedades, plantas y equipos M\$	Propiedades Plantas y equipos Neto M\$
Saldo Inicial al al 31-12-2010	696.387	108.650	184.020	989.057
Adiciones	5.200	-	47.911	53.111
Retiros	-	(25.537)	-	(25.537)
Gasto por depreciación	(566.885)	(76.907)	(104.717)	(748.509)
<b>Saldos al 31-12-2011</b>	<b>134.702</b>	<b>6.206</b>	<b>127.214</b>	<b>268.122</b>

c) Arrendamiento financiero

La sociedad presenta contratos por la adquisición de flota liviana. El arrendador es Banco Crédito e Inversiones Leasing.

El detalle de los bienes bajo la modalidad de arrendamiento financiero al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Vehículos de Motor	108.478	152.031
<b>Totales</b>	<b>108.478</b>	<b>152.031</b>

## 19. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS, continuación

El valor presente de los pagos futuros por los arrendamientos financieros al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

	Valor Bruto M\$	Intereses M\$	Valor Presente M\$
Al 31-12-2012			
Menos de 1 año	31.021	-	31.021
Más de un año pero menos de cinco años	34.775	1.248	33.527
<b>Totales</b>	<b>65.796</b>	<b>1.248</b>	<b>64.548</b>
	Valor Bruto M\$	Intereses M\$	Valor Presente M\$
Al 31-12-2011			
Menos de 1 año	25.430	1.219	24.211
Más de un año pero menos de cinco años	13.124	397	12.727
<b>Totales</b>	<b>38.554</b>	<b>1.616</b>	<b>36.938</b>

## 20. INFORMACION A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO

a. Capital suscrito y pagado y número de acciones - al 31 de diciembre de 2012, el capital social de la Sociedad presenta un saldo de M\$ 2.218.669.

La Sociedad ha emitido una serie de acciones con un total de 1.724.734 acciones nominativas y sin valor nominal, cuya composición, es la siguiente:

Accionista	31-12-2012 N° de acciones	31-12-2011 N° de acciones
Icafal Inversiones S. A.	557.089	557.089
Hidrosan Ingeniería S.A.	557.089	557.089
Vecta Inversiones Uno S.A.	348.980	348.980
Vecta Inversiones Dos S.A.	175.252	175.252
Vecta Inversiones Tres S.A.	-	32.857
Inversiones Sagitario Ltda	32.857	-
Inversiones Aquelarre Ltda	53.467	53.467
<b>Totales</b>	<b>1.724.734</b>	<b>1.724.734</b>

## 20. INFORMACION A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO, continuación

### b. Administración del capital

El principal objetivo al momento de administrar el capital de los accionistas es mantener un adecuado perfil de riesgo de crédito y ratios de capital saludables que permitan a la Sociedad el acceso a los mercados de capitales y financieros para el desarrollo de sus objetivos de mediano y largo plazo y, al mismo tiempo, maximizar el retorno de los accionistas.

No se han registrado cambios en los objetivos o políticas de gestión de capital en los ejercicios informados.

### c. Utilidad por acción

La utilidad por acción básica se calcula como el cociente entre la utilidad neta del ejercicio atribuible a los tenedores de acciones y el número promedio ponderado de acciones vigentes de la misma en circulación durante dicho ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 la información utilizada para el cálculo de la utilidad por acción básica y diluida es la siguiente:

Utilidad por acción	31-12-2012	31-12-2011
Utilidad atribuible a tenedores de acciones (M\$)	1.675.459	1.335.218
Número promedio ponderado de acciones	1.724.734	1.724.734
<b>Utilidad por acción básica y diluida (en pesos)</b>	<b>971,43</b>	<b>774,16</b>

### d. Utilidad líquida distributable - Dividendos

De acuerdo a lo establecido en la Ley de Sociedades Anónimas, en cuanto a que el reparto de dividendos debe corresponder al menos al 30% de las utilidades (dividendo mínimo), salvo acuerdo unánime de la Junta de Accionistas.

En el ejercicio 2012 se acordaron y pagaron dividendos en Aguas Patagonia de Aysén S.A., según lo siguiente:

- ✓ En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 27 de Abril de 2012 se acordó distribuir un dividendo definitivo adicional, correspondiente a las utilidades del año 2011, de \$ 154,61321 por acción. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.
- ✓ En sesión de directorio de fecha 28 de agosto de 2012, se acordó, la distribución de dividendos provisorios de la sociedad, con cargo a las utilidades del ejercicio 2012, de \$ 154,61321. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.
- ✓ En sesión de directorio de fecha 19 de diciembre de 2012, se acordó, la distribución de dividendos provisorios de la sociedad, con cargo a las utilidades del ejercicio 2012, de \$ 154,61321. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.

## 20. INFORMACION A REVELAR SOBRE EL PATRIMONIO NETO, continuación

En el ejercicio 2011 se acordaron y pagaron dividendos en Aguas Patagonia de Aysén S.A., según lo siguiente:

- ✓ En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 28 de Abril de 2011 se acordó distribuir un dividendo definitivo adicional, correspondiente a las utilidades del año 2010, de \$ 154,61321 por acción. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.
- ✓ En sesión de directorio de fecha 17 de agosto de 2011, se acordó, la distribución de dividendos provisorios de la sociedad, con cargo a las utilidades del ejercicio 2011, de \$ 154,61321. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.
- ✓ En sesión de directorio de fecha 21 de diciembre de 2011, se acordó, la distribución de dividendos provisorios de la sociedad, con cargo a las utilidades del ejercicio 2011, de \$ 154,61321. El monto del dividendo ascendió a M\$ 266.667.

e. Otras reservas - El siguiente es el detalle de las otras reservas en el ejercicio:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Reserva Revalorización Capital Propio	54.114	54.114
<b>Saldo Final</b>	<u>54.114</u>	<u>54.114</u>

f. Resultados retenidos

El movimiento de la reserva por resultados retenidos ha sido el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Saldo Inicial	4.356.810	3.821.592
Ajustes de adopción de IFRS	-	-
Resultado del ejercicio	1.675.459	1.335.218
Dividendos definitivos pagados	(266.667)	(266.667)
Dividendos provisorios pagados	(533.333)	(533.333)
<b>Saldo Final</b>	<u>5.232.269</u>	<u>4.356.810</u>

## 21. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS

El detalle de los ingresos ordinarios al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Ventas de servicios regulados	5.595.880	5.263.691
Ventas de servicios no regulados	799.052	746.478
<b>Total</b>	<u>6.394.932</u>	<u>6.010.169</u>

## 22. MATERIAS PRIMAS Y CONSUMIBLES UTILIZADOS

El detalle de los consumos de materias primas y materiales al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Energía eléctrica	476.412	448.813
Productos químicos	134.865	140.392
Materiales y otros	172.476	157.864
<b>Total</b>	<u>783.753</u>	<u>747.069</u>

## 23. GASTOS POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

El detalle de los gastos por empleado al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Sueldos y salarios	1.110.258	969.926
Beneficios a corto plazo a los empleados	281.791	283.148
Indemnizaciones por termino de relación laboral	53.365	50.273
Otros gastos de personal	218.898	194.093
<b>Total</b>	<u>1.664.312</u>	<u>1.497.440</u>

## 24. DEPRECIACION Y AMORTIZACION

El detalle de la depreciación y amortización al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Depreciaciones	84.503	77.756
Amortización de intangibles y derechos de concesión	529.082	511.786
<b>Total</b>	<b>613.585</b>	<b>589.542</b>

## 25. RESULTADO FINANCIERO

Detalle	31-12-2012 M\$	31-12-2011 M\$
Ingreso (pérdida) procedente de inversiones	5.410	1.923
Ingresos de efectivo y otros medios equivalentes	64.409	43.609
<b>Total</b>	<b>69.819</b>	<b>45.532</b>
Gastos por préstamos bancarios	( 131.780)	( 179.419)
Otros gastos	( 78.552)	( 27.932)
<b>Total Gastos Financieros</b>	<b>( 210.332)</b>	<b>( 207.351)</b>
Resultado por Unidades de Reajuste	( 58.180)	( 140.698)
<b>Total Resultado Financiero</b>	<b>( 198.693)</b>	<b>( 302.517)</b>

## 26. GARANTIAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

a. Garantías comprometidas con terceros

	Fecha de Vencimiento	31-12-2012 M\$
Director Nacional Obras Hidráulicas	21-01-2013	1.669
Director Nacional Obras Hidráulicas	21-01-2013	3.021
Director Nacional Obras Hidráulicas	21-01-2013	1.669
Director Nacional Obras Hidráulicas	21-01-2013	3.021
Serviu Xia. Región	03-03-2013	6.852
Director General del territorio Marítimo y de Marina Mercante	30-06-2016	359
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-06-2013	4.175
Director Nacional Obras Hidráulicas	16-06-2013	1.563
Director Nacional Obras Hidráulicas	16-06-2013	1.651

**26. GARANTIAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES, continuación**

a. Garantías comprometidas con terceros, continuación

	Fecha de Vencimiento	31-12-2012 M\$
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-06-2013	4.175
Director Nacional Obras Hidráulicas	16-06-2013	1.563
Director Nacional Obras Hidráulicas	16-06-2013	1.651
Director Nacional Obras Hidráulicas	03-10-2013	6.642
Director Nacional Obras Hidráulicas	28-07-2013	3.035
Director Nacional Obras Hidráulicas	28-07-2013	3.035
Director Nacional Obras Hidráulicas	01-07-2013	317
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-06-2013	66
Director Nacional Obras Hidráulicas	12-08-2013	1.309
Director Nacional Obras Hidráulicas	12-08-2013	1.309
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-06-2013	66
Director Nacional Obras Hidráulicas	01-07-2013	1.881
Director Nacional Obras Hidráulicas	28-07-2013	3.035
ECONSSA S.A.	28-02-2013	34.261
ECONSSA S.A.	28-02-2013	34.261
ECONSSA S.A.	28-02-2013	34.261
Serviu Xia. Región	15-03-2013	6.852
Director Nacional Obras Hidráulicas	17-08-2013	213
Director Nacional Obras Hidráulicas	17-08-2013	3.248
I. Municipalidad de Chile Chico	28-02-2013	2.072
Director Nacional Obras Hidráulicas	15-07-2014	4.804
Director Nacional Obras Hidráulicas	28-07-2014	3.171
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-07-2013	858
Director Nacional Obras Hidráulicas	30-07-2014	6.226
Director Nacional Obras Hidráulicas	15-07-2014	4.804
Director Nacional Obras Hidráulicas	12-07-2014	2.110
Director Nacional Obras Hidráulicas	12-07-2014	1.658
Director Regional de Vialidad Región de Aysén	30-04-2013	2.284
Directora Nacional de obras Hidráulicas	30-04-2013	30.750
Director Nacional de obras Hidráulicas	23-09-2014	5.372
Director Nacional de obras Hidráulicas	30-01-2013	1.090
Municipalidad de Chile Chico	30-06-2013	2.072
Director Nacional de obras Hidráulicas	15-07-2014	677
Director Nacional de obras Hidráulicas	25-09-2014	6.721
Director Nacional de obras Hidráulicas	30-07-2014	105
Director Nacional de obras Hidráulicas	28-07-2014	419
<b>Total</b>		<u><u>240.353</u></u>

## 26. GARANTIAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES, continuación

### b. Detalle de litigios y otros

CARATULA	MATERIA	FECHA DE INICIO	JUZGADO	ROL	ESTADO
Arismendi	Indemnización de Perjuicios	2011	Aysén	C-367-2011	En estado de dictarse sentencia definitiva
Vera con APA	COBRO PAGARE	2012	1er. Juzgado Coyhaique	C-2188-2012	En etapa de conciliación

### c. Otras Contingencias:

#### c.1 Boletas y Pólizas de Garantía

Al 31 de diciembre de 2012, la Sociedad mantiene vigente boletas de garantías a favor de la Superintendencia de Servicios Sanitarios por un monto de UF 11.485,3 por concepto de Cumplimiento de Programas de Desarrollo de Disposición y Recolección de Aguas Servidas, y Producción y Distribución de Agua Potable, como también para dar garantía al cumplimiento de Prestación de Servicios de Producción y Distribución de Agua Potable y Servicio de Recolección y Disposición de Aguas Servidas por las distintas concesiones, conforme a la reglamentación sanitaria vigente.

También, mantiene boletas de garantía a favor de la Empresa Concesionaria de Servicios Sanitarios S.A., por un monto de UF 4.500 por concepto de Cumplimiento del Contrato de Transferencia del Derecho de Explotación de las Concesiones Sanitarias de la XI Región.

#### c.2 Caucciones obtenidas de terceros

Con motivo del crédito que Aguas Patagonia de Aysén S.A., adquirió del Banco de Crédito e Inversiones, los accionistas Icafal Inversiones S.A., Hidrosan Ingeniería S.A. e Inversiones Aquelarre Ltda., además de la empresa Vecta Inversiones S.A. (ex accionista en Aguas Patagonia de Aysén S.A.), la que posteriormente se dividió formando las empresas: Vecta Uno S.A., Vecta Dos S.A. y Inversiones Sagitario Ltda., que hoy reemplazaron a Vecta Inversiones S.A. como accionistas en Aguas Patagonia de Aysén S.A. se comprometieron a asumir posibles sobrecostos y multas, no asumir nuevas deudas directas ni indirectas por parte de Aguas Patagonia de Aysén S.A., restringir los repartos de dividendos hasta por un 70% de las utilidades de la sociedad, mientras se encuentra vigente el crédito, y sujeto al cumplimiento del convenio financiero pactado y, además, asumieron el compromiso de financiar con aportes de recursos de la generación propia de Aguas Patagonia de Aysén S.A., todo el plan de inversiones contemplado en el contrato de concesión de servicios sanitarios.

Fianza Solidaria sujeta a condición suspensiva de todos los accionistas vigentes ya antes nombrados, acotada al monto de sus participaciones en la escritura societaria de esta empresa, y la que sólo será ejecutable por el banco en el evento de término anticipado del contrato.

## 27. COMPROMISOS

Compromisos contraídos con entidades financieras y otros

Los contratos de créditos suscritos por Aguas Patagonia de Aysén S.A. con entidades financieras imponen a la Sociedad diversas obligaciones adicionales a las de pago, incluyendo indicadores financieros de variada índole durante la vigencia de dichos contratos, usuales para este tipo de financiamiento, debiendo informar el cumplimiento de estas obligaciones.

Al 31 de diciembre de 2012 la Compañía está en cumplimiento con todos los indicadores financieros exigidos en dichos contratos.

## 28. MEDIO AMBIENTE

La Sociedad es una empresa de servicios, expertos en la producción y distribución de agua potable, recolección y tratamiento de aguas servidas y servicios relacionados para clientes residenciales, comerciales e industriales.

El suministro de estos servicios tiene un significativo impacto en la salud de las personas que los reciben y en su medio ambiente. Aguas Patagonia de Aysén S.A. capta agua del ambiente natural, la utiliza para proveer necesidades vitales de la población, la recoge y la trata para no afectar su medio ambiente. Contribuye de esta manera a la calidad de vida y al desarrollo sustentable de la Región.

A continuación se detallan los desembolsos efectuados al 31 de diciembre de 2012, relacionados con inversiones para que afecten en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente:

### a) Recolección de aguas servidas

Obra	Monto Activado 2012 M\$
Mejoramiento y reposición de equipos PEAS de Coyhaique, Puerto Aysén y Cisnes	28.195

### b) Tratamiento de aguas servidas

Obra	Monto Activado 2012 M\$
Diagnóstico y Mejoramiento PTAS Coyhaique, Cochrane y Cisnes.	34.625
Reposición de Medidor de Caudal PTAS Coyhaique y Cisnes.	4.000
Cambio Soplador PTAS Chacabuco.	3.810

## **29. HECHOS POSTERIORES**

En el Período comprendido entre el 1 de enero y el 21 de marzo de 2013 no han ocurrido hechos posteriores significativos que afecten estos estados financieros.

DE ACUERDO A LA NORMA DE CARÁCTER GENERAL N° 284 DEL 10 DE MARZO, LOS ESTADOS FINANCIEROS COMPLETOS, SE ENCUENTRAN A DISPOSICION DEL PUBLICO EN CONDELL N° 22, COYHAIQUE Y EN LA PAGINA WEB DE LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS.